

حافظ نهاد نیگت تو کامت برآورده

جانب خاقدای مردم نیکونهاد باد

۱۲۰

۱۰۳

روز وصل دوست شهداران یاد باد
یاد باد آن روزگاران یاد باد

کامم از تخت غم چون زیرگشت
بانگست نوش شادخواران یاد باد

گرچه پاران فارغند از یاد میشون
از من ایشان را هزاران یاد باد

کوشش آن حق گزاران یاد باد
بتلاگشتیم درین بشد و بلای

گرچه صدر و دست و پشم مدم
زنده رود باع کاران یاد باد

براز حافظ بعد ازین ناکفته ناند

آی درین عار از داران یاد باد

چالست آقاب هر ظنی باد
زخوبی روی خوبت خوب باد

همیز لطف شاهین شهرت ای
دل شاهان عالم زیر پر باد

کسی کو بتهز لفت نباشد
چوز لفت در هم وزیر و زیر باد

دلي کو عاشق رویت نباشد
بیشه غرق در خون جگر باد

دل بمحروم من پیش پر باد
بی چون غمزه ات ناوک فنا

چو لعل شکر نیست بوسه پنهان
ذائق جان من ز روپ شکر باد
مرا از تست هر دم تم مازه عشقی
تر آه سه ساعتی حسی دگر باد

بجان مشتاق وی تست حافظ

ترادر حال مشتاقان نظر باد

۱۶۴

۱۰۵

صوفی ارباده باندازه خوردنش بااد
ورنه آمدیشنه این کار خراموش بااد
دست پاشا په مقصود در آخوش بااد
آنکه یکت جر عده می از دست تو آند داد
پیر یا گفت خطاب بر قلم صنعت نرفت
شاه ترکان نحن مدحیان می شنود
گرچه از کبر نحن بامن در ویش نگفت
چشم از آینه داران خط و حائلست
نرگس مت نوازش کن هر دم داش

بغلامی تو مشهور بجان شد حافظ

حلقه بندگی زلف تو در گوشش بااد

۱۶۵

۱۰۶

تفت بناز طبیعتیان نیاز مند بیاد
وجو نماز گفت آزرده گزند بیاد

۱

سلامت همه آفاق در سلامت است بیچاره شخص تو در دندباد
 جمال صورت و معنی زامن صحبت است که ظاهرت درم و باطن تاثر میباشد
 درین چون چو در آید خسنه ان بیانی
 رهش سبر و سی قاست بلند میباشد
 در آن بساط که حسن تو جلوه آغازد
 بمال طعنه بدین و بدیند میباشد
 هر آنکه روی چو ما هست بخشش بپسند
 بر آتش تو بجز جان اد پسند میباشد
 شفای گفتہ شکر فشان حافظه جوی

که حاجت بخلاف گلاب و خند میباشد ۱۷۴ ۹۰۶

حسن تو همیشه در فرون باشد ت همه ساله لاله گون باشد
 اند رسما خیال عشق است هر روز که در چون در آید
 هر سر و که در چون در آید
 در خدمت قانتست نگون باشد
 چشمی که نه فتنه تو باشد
 چشم تو ز بحر دلم بیانی
 در کرون سخه ذوقون باشد
 هر جا که دلیست در غم تو
 بی صبر و قرار و بی سکون باشد
 پیش الف قدرت چونون باشد
 ببران عالم

هر دل که ز هشت ت است خالی از حلقه و میل تو بروند باد

لعل تو که بہت جان حافظ

دوار از لب مردمان دونا

۱۶۶

۱۰۸

خسرو اگوی فلکت در حجم چو گان تو باد ساحت کون و مکان عرضه میدان تو باد

رُلُف خاتون طغر شفیقہ پر حجم ت است دیده فتح ابد هاشم چولان تو باد

ای که انشا عطاء و صفت شوکت است حمل محل چاکر طغر اکش دیوان تو باد

طیره جلوه طبوی قده چون سر و تو شد غیرت خلد پرین ساحت بستان تو باد

نہ بنسنها چون آنات و نیات د جاد

هر چه در عالم امرست بفرمان تو باد

پر که ولدار پیامی نفرستاد

صد نامه فرستادم و آن شاه سواران

سوی من و حشی صفت حمل رسیده

د نست که خواه شد نعم منع دل از دت

۱۶۵

۱۰۹

نیز شست سلامی و کلامی نفرستاد

پیکی ندوانید و سلامی نفرستاد

ا هور دشی بگت خارجی نفرستاد

وز آن خط چون سلسه د امی نفرستاد

فریاد که آن ساقی سگر لب سرت داشت که مخور مردم و جامی نفرستاد
 چند از نکه زدم لاف کرامات و مقامات یه چشم خبر از پیچ معافی نفرستاد
 حافظه بادب باش که و اخواست نباشد

گرشا و پیامی بسلامی نفرستاد

۱۷۲

۱۱۰

پیزاد سرم چش جوانی بسرا نهاد
 وان راز که در دل نهفتشم بدرا نهاد
 از راه نظر منع دلم گشت هوا گیر
 در و آکه از آن آهومی شکین سیده پم
 از ره گذر خان سر کوی شما بود
 مرگان تو تاین چنانگی سر برآور
 بس تجسیه به کرد یهم درین دیر مکافات
 گر جان بد پر نگت سیده عزل گرد
 حافظه که سرزلف تسان وست کش بود

۱۷۱

۱۱۱

عکس وی تو چو در آینه جام افاد
 عارف از خدّه می در طبع خام افاد

این هسته نقش در آیینه اندام افتاد
 یکت فروع رونخ ساقیست که در جام افتاد
 کن کجا سر غمگش در دهین حام افتاد
 آنیسم از عهد از ل حاصل فرام افتاد
 هر که در دایره گردش آیام افتاد
 او کن چاه بردان آمد و در دام افتاد
 کارها با رونخ ساقی ولب جام افتاد
 کانکه شد کشته او نیکت سر انجام افتاد
 این گدا بین که چه شایسته انعام افتاد

حسن رویی تو پیکت جلوه که در آینه کرد
 این همه عکس می و نقش غمارین که نمود
 غیرت حق زبان هسته صابره
 من ز مسجد بخرابات نه خود آقادم
 چکنده کن پی دوران نرو و چون پرگار
 در خم زلف تو آویخت دل از چاه رونخ
 آن شد ای خواجه که در حرم مده بازیم
 زیر شیر غمگش رقص کنان پاید فت
 هر دش با من دلسوخته لطفی دگرت

صوپیان جمله حرنیقید و ظسر بازوی

زین میان حافظ دلسوخته بد نام افتاد

۱۷۴ صبر و آرام قواند بن سکین داد
 هم تو اند کرمش داد من غلکین داد
 که غمان دل شید البسب شیرین داد

۱۱۲ ذمک رخسار تراز گفت می و نسین داد
 و انکه گیسوی تراز هم آغاز می خوت
 من همان روز ز فرما دل طبع ببریدم

گنج زرگر نبود کنج قناعت باقیت
انگه آن داد بشامان گردایان این داد
خوش عرویست جهان از ره حورت یکن
هر که پویست بد و عمر خودش کاوین داد
بعد ازین دست من دامن سر دلچسی
خاصه اکنون که جسم امده فروردین داد

در کف غصمه دوران ل حافظ خون تند

۱۷۵ از فراق ختای خواجه قوام آلم داد

بنفسه دوش بخل گفت و خوش شاند دا
که تاب من بجهان طسته فلانی داد
ولم خزانه اسرار بود و دست قضا
درش بیت و یکیدش بدشانی داد
شکسته دار بدرگاه است آدم ک طبیب
بمویانی لطف تو ام ثانی داد
تش درست و داشتاد با د خاطر خوش
که دست دادش فیار می ناتوانی داد
بر و معاینه خود کن ای نصیحت گو
شراب و شاه شیرین که از بیانی داد
گذشت بر من سکین پار قیبان گفت

۱۷۶ درینع حافظ مسکین من چه جانی دا

همای اوچ سعادت بد م افقه
اگر ترا گذری بر م تمام ما افقه
چهاب و ارباند از م از شاطکه
اگر زردوی تو کسی بجا م ما افقه

شی که ماه مراد از آن ق شو طایع
 بود که پر تو نوری بیام ما افتد
 کی آتفا ق مجال سلام ما افتد
 که قطره زر لالش بکام ما افتد
 زین شکار فرا وان بدام ما افتد
 بنا ایسدی ازین در مرد بزن فانی
 بود که قرعه دولت بنام ما افتد
 زخاک کوی تو هرگز که دم نحافظ
 نیم گاشن جان در شام ما افتد

۱۱۵

در حست دوستی فشان که کام دل بپار آرد
 نهال دشمنی برکن که رنج بی شمار آرد
 که در دسر کشی جان گرفت متین خوار آرد
 چو همان خراباتی بعترت باشندان
 شب صحبت غنیمت دان که بعد از روزگارها
 خواری داریسلی را که جهد ماه در جست
 خسارت خواهی دل فگر نهاین چن پن هرال
 خدار اچون دل ریشم قراری بست بازت
 درین باغ از خدا خواهد و گر پیرانه سر حافظ
 نشید بر لمب جوئی و سروی دگز از آرد

(۱) در بعضی منابع از خدا خواهد دید (در مطلب) ،

۱۴۰

مختفیت که او حاصل بصر دارد
 نهاده ایم مگر او بقیع بردارد
 که زیر قنخ تو هست: مسری لکر دارد
 چو اتنا نه بدین در هیئت دارد
 که بوی باوه مد اصم دماغ تر دارد
 و می رو سوسته عقل بی خبر دارد
 بعزم می کند که اکنون ره سفر دارد

کسی که حسن و خط دوست در نظر دارد
 چو خامده در راه نسیمان و ملکه
 کسی بوصن تو چون شمع یافته پروانه
 بپای بوس تو دوست کسی رسید که او
 نزد خشکت مولعم کجاست باوده نباشد
 زباد و یچت اگر نیست این نه بس که ترا
 کسی که از راه تقوی قدم بردن ننماید
 دل شکسته حافظ بناگ خواهد برد

۱۴۵

چو لاله دانع ہو اتی که برج گرداد

که چو سرو پایی بندست چو لاله دانع دارد
 که درون گوشش کیران ز جهان فراغ دارد
 تو سیما کم بھابین که چه در دماغ دارد
 بندیم شاه ماند که بکف ایانع دارد
 گر آنکه شمع رویت بر تهم چراغ دارد

دل مابد و رویت ز چمن فراغ دارد
 سرما فشر و نیاید بگمان ابروی کس
 ز بخشش تاب دارم که ز لف او زندم
 بچمن خرام و بگر بر تخت گل که لاله
 شب طلعت و بیان بجای تو ان رسید

۱۴۶

من دشیع صبح چکا بی سزد ارجم بلبر تهم که بو خشم و از ناپت ما فراغ دارد
 سزدم چو ابر بمن که برین چمن بگیرم طرب آشیان ملیل بنگر که نرغ
 سرد رس غشق دار دل می مند حافظ
 که نه خاطر تماش نه هوا می رانع دارد ۱۴۹

۱۱۸

اهنگس که بدست جام دارد	سلطانی جم دادم دارد
ای که خضر حیات از دلیفت	در میکده جو که جام دارد
سر رشته جان بجام بلذار	کاین رشته از دلظاهم دارد
ماد می وزرا همان و تقوی	تایار سرکدام دارد
بیرون زلک تو سایه ایست	در در در که کام دارد
نگس همه شیوه نایستی	ان پشم خوشت بو اهم دارد
ذکر رخ ذرف تو دلم را	ور دیست که صبح و شام دارد
یمنه ریش در دندان	لعلت نمکی تسام دارد

در چا و ذقن چو حافظ ای جان
 حسن تو دو صد علام دارد

۱۵۰

ز خاتمی که دمی گم شود چه خشم دارد	ت و جام جنم دارد
بدست شاه و شیوه که محترم دارد	بخط و خال گدا یان مده خزینه دل
غلام همت سردم که این قدم دارد	نه هر درخت تخل کند بخای خزان
نهد پایی قدر هسکه شدم دارد	رسید مو سهم آن کز طرب چون گست
که عقل محل بصدت عجب شدم دارد	زراز بهای می کنون چو گل دینع دار
که ام محسم دل ره درین حرم دارد	ز نظر غیب کس اگاه نیست قصه نخون
بسوی زلف تو با با صبح دم دارد	دل که لاف تجرد زدی کنون صندل
که جلوه نظر و شیوه کرم دارد	مرا دل ز که پرسهم که نیست دلداری

ز جیب خرقه حافظه چه طرف چنانست

که ما صمد طلبی سیدم دا و صنم دار

۱۴۶

تی دارم که گرد گل زنبیل سایه ایان دارد	بهار عارضش خلی نجوان ارخوان دارد
خیار خلبو پوشانید خورشید خش بارب	بطای جاد و انش ده که حسن جادون دارد
چو عاشق میشدم گفتم که بردم گوهر مقصود	ندانستم که این دیرچه موج خونان دارد
ز پشت جان شاید برو و کز هر سو که جی غنیم	کمین از گوشته کردست و تیر اندر گجان دارد

چودا م طسته و آشان م ذکر و خاطر عقق ۸۲
 بیشان جرمه برخاک و حال اهل اشتو
 چودرویت بخند و مل شود را مشابه
 خداراد ادم بستان ازدواجی شخنه مجلس
 بضرک اربی بندی خداراز و دصیدم کن
 زسره قدر بمحبیت مکن محروم حشتم
 زخوف هجرم این کن اگر ایمدان و اری
 که از پشم بداند بستان خدی ایت در امان فارو

چه عذر بخت خود گویم که آن عیار شهر است
 بنهی گشت حافظه را و شکر در دهان فارو

۱۳۹

۱۴۰ هر زنگون خاطر مجموع دیار نمازین وارد
 سعادت هدم اگشت و دولت عہدشین وارد
 حیم عشق اور گله بسی بالاتر از عقق
 دهان تنگ شیرینش مگر مکات سیده انت
 لب لعل و خط شکین حوانش هست و اینست
 بخوار می منگرا می ششم ضعفان و نجفان
 چینی است و نسخه آقای تقوی و شرح سردی بر عاقده ص ۲۱۱، باقی نسخ بعضی به است و نیست «
 وجھی و گره، « نیست و هست »

چوب روی زمین باشی تو نهای غنیمت وان که دوران نا توانی خیس ابی زیر زمین دارد
بلکه روی زمین دخای مستمند است که بینه خیر از آن خرم که نگات از خوشی دارد
جهاز عشق من فرزی گبو با آن شده خوبان که صد جشید و گنجید و غلام کمترین دارد
و گرگو یزد خواه هم چو حافظ عاصق

۱۴۴ گبو یزدش که سلطانی کرد ای هشیش دارد

۱۴۲ هر آنکه جانب اهل خداونگ که دارد خداش در همه حال از بلانگه دارد
حدیث و دست گویم گریخضرت که آشنا سخن آشنا نگه دارد
لامعاشر چنان کن که گری بغزدای فرشتهات بد دست عانکه دارد
کرت ہو است که میشویں گل سلیمان نگاه دار سر رشته تماونگه دارد
جهاز بر آن صریح لف ار دل مرینی زردی لطف گبویش که جانگه دارد
چو گفتیش کرد لم رانگه دار چ لفت ز دست بند و چه خیر د خداونگه دارد
سر زرد دل و جانم فدائی آن بایی که حق صحبت صرد و فانگه دارد

جنوار راه گذارت که باست حافظ

سادگان سر صبا نگه دارد

۱۴۳

نقش پرنس که زدرا دیجانی دارد
که خوش آینگات و فرج بخش هوا تی دارد
خوش عطا بخش و خطاب پوش خدا تی دارد
تا هوا خواه تو شد فستره جانی دارد
پادشاهی که بهمایه گردانی دارد
در دلشست و جگر سوز دانی دارد
هر عمل اجری و هر کرده جزدانی دارد
شادی روی کسی خور که صنای دارد

۱۴۳ مطری حق عجب ساز و نوای دارد
حاکم از ناز عشق میاد اخالی
پیر فردی کش ماگر چه ندارد زر زرد
محترم دار و حلم کاین گرس فند پرست
از حدالت نبود در گرشنی پیش
اشکت خونین نبود مطمین بیان گفتند
شم از غمراه میا موز که در نه بش
نفر گفت آن بسته سایچه با ده پرست

خسر و احاطه در گاه شین فاتحه خواند

وز زبان تو تمیز ای دعائی دارد

۱۴۱

باز پادشاه گان ناز و حبائی دارد
چه توان کرد که عمرست و شبانی دارد
افتابیست که در پیش سجائی دارد
تمسی سر و تر امازه تر ایانی دارد

۱۴۴ سگه از سبل او غالیسته تاری دارد
از سرکشته خود میگذری همچون باد
ماه خور شید نمایش پس پده لف
چشم من کرد بهر گوشش و ان سیل هشت

غمزه شونخ تو خونم بخطا میرزد
آب حیان اگر افیست که دار و نسبت
چشم بخور تو دارد ملم قصد جگر
جان بجای مراغیست ز تور و سویال

کی کند سویی لخسته حافظ نظری

چشم مستش که بهر گوشه خرابی دارد

۱۴۲ ۱۴۵
شاد آن نیست که موئی و میانی دارد
بندۀ طلعت آن باش که آنی دارد
شیوه حور و پری گرچه لطیف است ولی
چشم هشتم مردایی گل خidan در یا.
کوی خوبی که برداز تو که خور شید آنجا
ولشان شد سخن سه تا تو قبولش کردی
خم ابردی تو در صنعت تیرا اند ازی
در راه عشق نشید کس بیقین محروم راز
با خرابات شیمان ز کرامات طاف

مرغ زیر ک نزند و پیش پرده صراحت
هر بجهادی که بدنبال نظرانی دارد

مدعی کو لفسته و نکته بحافظ مفروش

لکلت با پیز زبانی و بیسانی دارد

۱۴۷

۱۲۶

جان بی جمال جانان میل جان ندارد
هر کس که این ندارد تھا که آن ندارد

با هم پیچ کن نشانی ران وستان نیم
یا من خبر ندارم مایا و شان ندارد

هر ستمی درین ه صد بجز سیست
در داکه این معاشر شرح و بیان ندارد

ای سار وان خود کشکاری کردن ندارد
سر منزل فرات توان داشت

چنگت خیمه قامت بخواست عیش
 بشنو که پند پر ایان ییچت زیان ندارد

ای اول طریق زندی از تحقیب سایه
ست قوت در حق او کس ای چنان ندارد

احوال گنج فارون کلایام اد بر باد
دو گوش اول فرد خوان تا زر زمان ندارد

لر خود قب شمعت اسر راز و پوشان
کان شوخ سر بریده بند زیان ندارد

کس در جان ندارد یکت بند و پیچ حافظ

زیرا که چون تو شاهی کس در جان ندارد

۱۴۸

۱۲۷

روشنی طمعت تو ما ه ندارد
پیش تو مغل رو حق گیس اه ندارد

گوشهه ابروی تست نزد جام
 خوشتر ازین گوشید شاهزاده
 آنچه کند بازخ تو دودول میں
 اینه دانی که تاب آه ندارد
 شوخي نرگس نگر که پیش تو بخت
 پشم در پده ادب لگاه ندارد
 دیدم دان حشم دل سیه که تو داری
 جانب پیچ آشنا لگاه ندارد
 رحل گرانم وه ای مرید خرابات
 شادی پیشی که خانف ندارد
 خون خور خامش شین که آن دل بازک
 طاقت فرماید داد خواه ندارد
 گوب رو استین بخون چکر شوی
 هر که درین استوانه راه ندارد
 فی من تنها کشم نظام زلفت
 کیست که او دانع آن شاه ندارد
 حافظ اگر بجده تو کرد مکن عیب
 کافر عشق ای صنم گناه ندارد

۲۱۴

۱۲۸
 نیست در شسنه لگاری که دل با برو
 بختم اریار شود خشم از اینجا برد
 کو چرینی کش سرست که پیش کرمش
 عاشق سوخته دل نام منا برد
 اه از آن روز که بادت گل رخابرد
 با غص ناز خزان بخیرت می بدم
 اگر امروز ببردست که فرد اب برد
 رهمن ده تخته شوایین ازو

در خیال این عهده لجست بوس می بازم
بود که صاحب نظری نام تماشا برده
علم و فضیلی که بچل سال دلم جمع آورد
ترسم آن زرگ رستم از پیغما برده
باگفت کادی چه صد اباز و پوچشود مخز
سامری کیست که دست ازید بضمای برده
جام منیانی می سدره تنگت دلیست
منه از دست که سیل غمث از جای برده
راه عشق ارچه کمین گاه کاخانه الرشت
هر که داشته ره و صرفه زاحد ابرده

حافظ ارجان طلب خسروه مساقیها

خانه از خیر بپرس داز و بخت با برده

۲۱۵

۱۲۹

اگر زه با وله خسروه دل زیاد با برده
نیسب حادثه بنیاد ما ز جای بپرسه
اگر زه خعل متی فروکشد لکن
چکونه کشتنی ازین ورطه بلا برده
فخان که پا بهمه کس غایبانه با خفت
کند از بر خدمات است خضر راهی کو
که کس نپود که دستی ازین غایب است
دل ضعیفم از آن میکشد بظرف چپن
میگردیم از این میکشد بظرف چپن
که جان زرگ په بیماری صبا کاست
فراغت آرد و اندیشه خطاب برده
مکر شیم پایی خدا یاره است
بو خفت حافظه و کس حال او بیمار است

سهرمیل حکایت با صبا کرد
 که عشق روی گل با مچھ کرد
 از آن زنگت رخنم خون در دل آقا
 وزان گلشن بخارم بقلا کرد
 غلام همت آن نازنیسم
 که کار خیری روی دریا کرد
 من از بیگانگان دیگر نمایم
 که با من هرچه کرد آن آشنا کرد
 لر از سلطان طبع کرد مخطابو
 و راز دلبر و فاجتم جما کرد
 خوش با د آن نیم صبح کاری
 که در شب نیمان ادوا کرد
 نفایب گل کشید و زلف سنب
 کره بند قبای غنجه وا کرد
 برسوبیل حاشق در افغان
 تنفس از میان باد صبا کرد
 بشارت بر بکوی می فروشان
 که حافظ قوبه از زده دیا کرد
 دعا از خواجگان شمر بام
 کمال دولت و دین بوالوفا کرد

بیا که ترک فلات خوان وزارت کرد
 بلال عیسی بد ور قدر اشارت کرد
 شوابه وزده و تحقیق قبول آنس بود
 که خاک میکدۀ عشق را زیارت کرد
 مقام اصلی مگوشة خرا باست
 خداش خیر داده که این عمارت کرد

بهاي باد و چون لعل حضيرت جو هر قل
 بيا که سود کسی بروکار کاين تجارت کرد
 نماز در خسم آن ابر وان محراجي
 کسی کند که بخون چجر طمارت کرد
 فان که زرگس جاش شیخ شهر امردز
 نظر بروکشان از سر تجارت کرد
 بروي يار نظر گردن ز دیده مشت دار
 که کار ز دیده ~~نهر~~^{کار} از سر تجارت کرد

حدیث عشق ز حافظه شنونه ازو اخط

اگر چه صفت بیار در همارت کرد

۱۳۲
 باس روشن می خارفی طمارت کرد
 حمل اتصبماح که منجانه را زیارت کرد
 یمین که سانخرز تین خور نهان گردید
 هلال عید بد ور قدر اشارت کرد
 باس دیده و خون چجر طمارت کرد
 خوش نماز و نیاز کسی که از سر درد
 امام خواجہ که بو دش سر نماز دراز
 دلمز ز حلقة ز لفظ سجان ضریب آشوب

اگر امام جماعت طلب کند امردز

خبر دهیسد که حافظه بی طمارت کند

۱۳۳
 صوفی نهاد و ام دسته خده باز کرد
 بشیار مکر با هلاکت خده باز کرد

زیرا که عرض شجده با اهل را زکرد
و گیگر بخلو و آمد و آغاز نماز کرد
واهنشت بازگشت برای ججاز کرد
زا پنجه آسین کوتاه و دست دراز کرد
خشش بر وی دل در معنی فراز کرد
شرمنده ترسه وی که علی هم ججاز کرد
غزه مشو که گر به زا پنهان ز کرد

باز تی چخ بشکند شش بضم در کلاه
ساقی بیا که شاپه رعنای صوفیان
این مطلب از کجاست که ساز عراق است
ای دل بیا که نابه پناه خدا رویم
صنعت مکن که هر که محبت نه را بخت
فرد اکه پیشگاه حقیقت شود پدید
ای بیکت خوش خرام کجا میرود تی با

حافظ مکن طامت زندان که در ازل

مار اخدا ز ز پر ریا بی نیاز کرد

۱۳۴
ببلی خون ولی خورد و محلی حاصل کرد
با دغیرت بصدش خار پریان مل کرد
ناگهش سیل فنا نقش اهل باطل کرد
که چه آسان بشدو کار مراثکل کرد
که امید کر محهم همه این محل کرد
چخ فیروزه طریقانه ازین که مغل کرد

ببلی خون ولی خورد و محلی حاصل کرد
طوطی را بخیال شکری مل خوش بود
قرة العین من آن میوه ولی ماده داش باد
سار وان بار من افتاد خدار امدادی
روی خاکی و نهم چشم مرآ خوارد

آه و فریاد که از پشم خود مه چرن
در سعد ماه کمان بردی من نشان کرد
نزوی شاه رخ و نوت شد کان جان
چکشم بازی آیام مران خانل کرد

۱۳۵

چپا و غرم سر کوی یار خواه کرد
نفس بیوی خوشش مشکوار خواه کرد
بهرزه بی می دعشق عمری گذد
برآب اوی که اند ختم زداش و دین
چوشع صبح دم شد ز هرا در شن
پاید پشم تو خود را خراب نه
صبا کجاست که این جان گز پنهان
بدای عهد قدیم استوار خواه کرد

نفاق و ررق نجشد ضایعی ل جان
طریق زندگی و حشمت ایتیار خواه کرد
دست در حلقة آن لف و تماشوان کرد
چیزی بر عهد تو و پاد صبا نتوان کرد
ا پنجه سیست من اند طبیت بنا یم
این قدر هست که تغیر قضا نتوان کرد
د من دست بصد خون ل افتاد بد
بغوسی که کند خصم را نتوان کرد

۱۳۶

عاصش ایشل ماه فلکت نتوان گفت
 سرو بالای من آنگه که در آید بسماع
 نظر پاک تواندم رُخ جانمان میدن
 مشکل عشق نه در حوصله داشت
 غیر تمکن شد که محظوظ جهانی لیکن
 من چگوینم که ترا ناز کی طبع لطیف

نیت دست بھربی سرو پا سوان رو
 چه محل جامه جان را که تبا نتوان کرد
 که در آیینه نظر خود بصفحه نتوان کرد
 حل این نکته بدین
 روز و شب عربده با خلق خذتوان کرد
 تا بحدیث که آهسته دعا نتوان کرد

بجز ابرو می تو محرا بدل خاطریست

طاعت غیر تو در نذهب ناتوان کرد

۱۰۶

خدارا با که این بازی موان رو
 خیاش لطفهای بکریان کرد
 که با مانگس او سرگران کرد
 طبیسم قصد جان ناتوان کرد
 صراحی گریه و بر بطن خان کرد
 که در داشتیها قلم قصد جان کرد

دل از من بر بدور می از من همان کرد
 شب نهاییم در قصد جان بود
 چرا چون لاشه خونین دل نباشم
 کرگویم که با این در و جان سوز
 بد انسان ساخت چون شیخیم که بر من
 صبا لر چاره دارمی و هست و

میان مهرهایان کی توان گفت که یار ما چین گفت و چنان کرد
 حد و پا جان حافظ آن نگردی
 که تیسرا ششم آن ابر و کمان کرد ۱۳۷

۱۳۸

رو بربهش نخادم و بر من گذر گرد صد لطف چشم داشتم و پیکت نظر گرد
 میں سر شکست مازو لش کین پدر نیزه در نگات خاره قدره باران اثر گرد
 یار ب توان چوان دل او رنگاه دار کن تیر آه گوش شیشان خدر گرد
 ما هتی و منع دوش ز افغان من شخت دان شونخ دیده بین که سوز خواب بے گرد
 میخواستم که میرشان ندر قدم چوشع او خود گذر بنا چشمیم سحر گرد
 چانا کدام نگات دل بی کنایت کو پیش زخم تیغ تو جان را پسر گرد

لکلت زبان بریده حافظ در انجمان
 با کس گفت راز توان ترک سر گرد ۱۳۹

دل بر رفت و دلشدگان را خبر گرد یاد حرفی شهروز حقیقی سفر گرد
 بخت من طریق مروت فروله است یاد بشاهراه طرقیت گذر گرد
 گفتم گلر گیرید دلش مهرهایان کنم چون سخت بود در دل نگاش اثر گرد

شونخی مکن که من غول بقیار من سودایی دام عاشقی از مرید
 هر کس که دید روی تو بوسید چشم من کاری که کرد و دیده من بی نظر نمود
 من ایستاده تا کنمش جان فدا چو شمع
 او خود گذر بنا چون سیم سحر نمود

۱۴۰ دیدی امیل که غم عشق دگر بار چه کرد
 چون بشد دلبر و با یار و فادار رحم کرد
 آه از آن مست که با مردم شایار چه کرد
 اشکت من بگشتن حقیقت نبی صریح
 طالع بی شفقت بین که درین کار چه کرد
 بر قی از نزل لیلی بد خشید سحر
 نیست معلوم که در پرده اسرار چه کرد
 اندک پرنفس ز داین دایره میستم ای
 دل از پر نشان کس ندانست که در گردش پر چار چه کرد

نگو عشق آتش شغم در دل حافظ زد دخوت

۱۴۱ یار دیر نیزه بینید که با یار چه کرد
 دوستمان دختر روز تو بدرستوری کرد
 شد سوی محظی دل کار بدبستوری کرد
 آه از پرده مجلس عرقش پاک کنید

للهده ای دل که دگر مطلب هشت
راه استانه زد و چاره مجنوی کرد
بپ که زنگش بصد آتش نزد
اپنچه با خود زاده می انگوی کرد
هر و صلندر نیش پیکفت
مرخ خوشخواره طرس از گلک ملکی کرد
حافظ آقا و گی او دست به زانک حسود

عرض مال و دل و دین در سفر خود ری کرد
۱۰۹
ما دل طلب جام جم از ما می کرد
واپنچه خود داشت زیگانه تمنا می کرد
طلب از گم شدگان لب دری می کرد
کوپنایید نظر سر حل متعامی می کرد
دان در آن آینه صد گونه تماش می کرد
گفت آن روز که اه گزند غم می کرد
ب جام جهان میں تبوئی وادیم
در چمه احوال خدا پا او بود
سamerی پیش عصا وید بیضای می کرد
جده خویش که می کرد انجا

نخ بخل احاتی ذنیر در غالب نشی بیدیده بیت فیل را بینجا اضافه دارد و هنگر چون غنچه دش را پیغافت
نحو محسا می کرد، ولی در اهل نخ دور قوس و سار فیخ قدمه از مت فرور اثری نیست ۲۱، چن

گفت آن یار گزد گشت سردار بلند
جرمش این بود که اسرار همایش کرد
فیض وح العده س اربا ز مد فرماید
و گیران هم گشند آنچه میخواست
گفتش سلسه زلف بستان از پی خلیت

گفت حافظ گله از دل شید همایش کرد
۱۴۳
که خاک میکند و حسل بصر تواني کرد
بسه جام جهم آنکه نظر تواني کرد
باش بی می و مطریب که زیر طاق پسر
محل مراد تو انکه نقاپ بگشاید
گدا آنی در میخانه طرفه اکسیریت
بغزم مرحله عشق پیش نه قدمی
تو گز سرای طبیعت نمی دی بیرون
جمال یار ندارد نقاپ و پرده ولی
پیا که چاره ذوق حضور نظم امور
ولی تو تالب مشوق و ممی خواه
ولاز نور پدایت گر آگهی یابی

گراین نصیحت شاهانه بشنوی حافظ

بشا هراه خیقت گذر تو ای کرد

۱۴۳

یاد باد آنکه زمان وقت سفر باد نکرد بوداعی دل غمیده ما شاد نکرد
 آن جوان نجت که پیزد رحم خیر و قبول بندۀ پیغم نداختم نزچه آزاد نکرد
 کاغذین جامه بخونا ب بشویم که فلت ره نمودیم بپایی عالم داد نکرد
 دل با مید صد ای که گل در تو رسید نالها کرد درین کوه که فسرهاد نکرد
 سایه تما باز گرفتی زخم مرغ سحر استیان درشکن طره شمشاد نکرد
 شاید ار پیکت جها از تو بسیا موزد کار زنگه چالاکتر از این حرکت باد نکرد
 لکلت شاهله صفتی نکشد نقش مراد هر که افسه ار پدین حسن خدا داد نکرد
 سطر با پروه بگردان و بزن او عراق که بدین راه بشد یار و زما یاد نکرد

عربیات عراق رو و حافظ

که شنید این ره و لسوز که فریاد نکرد

۱۴۴

چه دیگر که ره بده آورد که بود ساقی و این باده از کجا آورد
 تو نیز باده بچنگت آرورا ه صحرا گیر که مرغ نغمہ سراساز خوش نوا آورد

د چو خچه شکایت ز کاربسته کن که با د صبح نیم گردش آورده
 ب سیدن محل نسرين نخیر و خوبی باه
 بنفشه شاد و کش آمد همن صفا آورده
 ب صبا بخش خبری پهنه سیده ناست
 که مرده طرب از لکش سبما آورده
 ب علاج ضعف دل ما گر شده سایت
 ب برادر که طبیب آمد دودوا آورده
 ب چرا که د عده تو گردتی واو چا آورده

بنگات چشمی آن ترک شکری نازم که حمله بر من در دیش یکت قیا آورده

بنگات خلامی حافظ کنون طبیع کند

که ا تجا بدر دولت شما آورده

۱۵۳ ۱۴۶
 بجا و قت سحر بقی ز زلف پار می آورده دل شوریده مارا بپور در کار می آورده
 من آن سکل صنو ببر راز باغ دیده بر گندم که هر چیز غم غش بشکفت محنت پار می آورده
 فرنغ ماہ می دیدم ز بام قصر ا در وشن که روز از شرم آن خورشید و زیور می آورده
 زیم غارت عشقش دل پر خون یا گردم ولی میر بخت خون دره بدان هنچار می آورده
 بقول مطرب ساقی برون فریم که دیگه گزنان راه گران قاصد خبر و شوار می آورده
 سر از بخشش جانان طرقی لطف و ایان بود اگر بسیح می فرمود اگر ز تار می آورده

خواهد پیش از پرداش
اگر چه نتوهم کرد بعده هم پایی بر سر بیماری آورد

عجب میداشتم دشنبه ز حافظه جای پیش
و لی شمش نمی کردم که صوفی واری آورد ۱۴۶

نیم با دصبا دشمن اگری آورد کرد و مختت و غیر رود گوتی آورد

بطریان جبوحی دیسمبر چاچاک پین نوید که با دحسه گئی آورد

پیاسی که توحیر بیشت را خوبان درین جهان ز برای ای آورد

زمی رویم بشیراز با خایست بخت زمی رفیق که بختم تبریزی آورد

بی خبر خاطر ما کوش کاین کلاه خند بی شست که با افسرشی آورد

چه نامه که رسید از دلم بخزنانه چیاد عارض آن ما خرجی آورد

رسانید رایت منصور بر فراز حافظه

که انجا بجانب شنیده آورد

۱۴۷

پارم چو قرح بدست گیرد بازار تبان شکست گیرد

هر کس که بدید چشم او گفت کو محبی که مت گیرد

» چنین است در حقیقت، در غالب نسخه، رسید.

در بجزفت ده ام حواهی تایار مرد بشست گیرد
در پاشن فقاد ده بزرگد ایا بود آنکه دست گشیده
خرتم دل آنکه همچو خانه
جامی زمی است گیرد

۱۴۹

ولم جزمه سه همرویان طریقی بینی گیرد زهره دید هم پذش و لیکن در نیش گیرد
خدار ای نصیحت گو حدیث سانغه می گو کرنقصی در خجال ما ازین خوشتر گیرد
بیا ای ساقی گلزار خ بیا در رباءه نگین
صراحی میکشم نپهان مردم و قرار آرد
من این ولتی مرتع را بخواهم سوختن و زی
از آن زده است بیاران اصفهان با می علش
سر و پیچنی دلکش تو گوئی ششم از برد و
نصیحت گویی زمان اکه با حکم قضابت

۱۵۰، یعنی بیت فتح درخ سو جود از هم نسخ دیگر که نگارند، بدست دارد بجهل معمود است، فتح قبایلی مجموع دو بیت
۲ و ۳ بیت بخلاف ازیل را دارد، بیا ای ساقی گلزار خ بیا در رباءه نگین کرنقصی در خجال ما ازین خوشتر گیرد.

زبان تشنیم هست لیکن در نیگرده
که کس مرغان و حشی را زین خوشنیگرده
چه سود افسونگری ای دل که در دل نیگرده
اگر نیگرده این تتش زمانی و نیگرده
دری دیگر نیست اند رهی دیگر نیگرده

یهان گرد پیخندم که چون شمع اندین مجلس
چه خوش صید و طم کرد می بیازم خشم است
شخن در اینجا م او استعفای معفوست
من آن آینه را روزی بدست آرم سکندر^{۱۹}
خدار ارجمند این حسم که در ویش سرکوت

بدین شعر تر شیرین رشا نشانه عجب دام

که سرتاپای حافظ را پهرا در زر نیگرده

۱۹۴

۱۵۰

ساقی ارباده ازین دست بجام انداده
غازان را بهمه در شرب هدام انداده
ای بس منع خرد را که بدام انداده
سر و دستار نداش که کدام انداده
پخته گرد و چون نظر بر می خام انداده
دل چون آینه در زنگت طلام انداده
گرد خسر گاه اتفق پرده شام انداده
بخورد پاده ات و منگت بجام انداده

و چنین زیر خدم زلف نهد و انجال
ای خوشاد ولت آن مست که در پایی حر
زاده خام که انکار می و جام کند
روز در کسب هنر کوش که می خوردن روز
آن زمان وقت می صح فروغست که شب
باده با محتسب شهر نوشی زنفه ار

حافظ سه زکله گوشه خورشید بر ار

بخت ارقمه بدان ماه تمام آزاد

۱۹۸

۱۵۱

و می با غم بسر بردن جهان سکری نمی ارزد
بی پنروشش دلی ماکرین تبرنی ارزد
گویی می فرد شاشش بجامی بر نمیگیرند
قیسم سر زنشها کرد کن زین باین خبر تبا
شکوه تاج سلطنتی که یمین درود درست
چه آسان سینه داد اول غم در پا بپی سو
غلط کرد مم که این طوفان صد کوه هرنی ارزد
مرا آن به که روی خود رشتا قان بپوشانه
چ حافظ در فاعل کوش ز دینی و دین
که یکت جمیعت دنی و صدم منزه نمی ازد

۱۹۶

۱۵۲

در ازل پر تو حشت ز تجلی دم زد
جهلوه کرد نخت دید ملت عشق نداشت
عقل مخواست کزان شعله صرع افراد
دعی خواست که آید تماشاگه راز

دیگران قرآن قسمت همه بر عرض نمود
دل خمیده ما بود که هم بر غم نزد
جای علمی ہوں حال پر خداوند داشت
دست در حلقه آن زلف خم اندیخته داشت
حافظ آن روز طرب نامه شق تنوشت

کرقلم پرسه ابابدیل خرم زد

۱۹۵

۱۵۴

سحر چون خسر و خادر علم پر کوه ساران نزد
پوشی صح روش شنید که حال هم گردان نمیشد
نگارم دش و مجلسی عزیزم قص حق پن برخاست
من از زنگت صلاح آندم بخون دل بستم و
کدام آهن لش آموختاین آین عیا بی
نیال ش مسواری نجحت و شدن گرد دل سکین
در آب و گفت خسارتی پیچ جان دیدم و خون دیدم
نش با خرقه پشمین کجا اندر گمند آرم
نظر بر قرآن توفیق دین و ولت شاهست
شہنشاہ مظفر فرج شجاع ملکت دین منصور

از آن ساعت به جام می بودست و شرق سه زمانه سا غرضا دی بیا و می کسaran و
ز نمیشیر سرافش طفر اگر زور بد خشید که چون خوشبیده انجنم سوزنها بر هزاران دو
و دام عمر و لکت او بخواه از لطف حق ای می

۱۹۶ ۱۵۴ که چون خ این سکمه دولت ب دور روزگاران د

شعری بخوان که با او همکاران توان زد
مجبانگت سر بلندی برا آسمان توان زد
بر حشم و شمنان تیسه از این چنان توان زد
جام می سفانه هم با معان توان زد
ما نیسم و کنه ولعی کاتش دران توان زد
شققت و دادا اول بزن قبه ان توان زد
سرمه بدين تحمل برآستمان توان زد
چون جمیع شدم معانی گویی ایان توان زد
گردا هزار تو باشی صد کارون توان زد
باشد که گویی عیشی در این جهان توان زد
در خانقاه نجف اسرار عشقی ازی
در پیش رانها شد برگ سرای سلطان
هل نظره دو عالم در یکت نظر پیازنه
گردو لست و صالت خواهد دری گشون
خش و شباب فرزندی مجموعه هرا دست
شد رهبرن سلامت لف تون وین محبت
حافظ سجعی قرآن کنزشید زرق باز آی

ور از طلب فشنه کم بیشه بر خبر د
چو گرد پیش انتم چوباد بگیرد
ز حفه دهش چون شکر فرو رده
بس آب روی که با خاک ره بگیرد
کجاست شیر دلی گز بلان پسند گیرد
هزار بازی ازین طرفه تر بر نگیرد

بر آستانه تسلیم سرهش حافظه

که گرستیزه کنی روزگار استیزه

ترادرین سخن اذکار کار ماند
کسی بجهن و ملاحت بیار ماند
بیار یکت جست حق گزار ماند
بدلند پری نقش لکار ماند
کی بگذار صاحب چهار ماند
که گردشان بحوالی دیار ماند

اگر در هم زیش قشنگ نگیرد
و گر بر هنگز دری یکدم از دنیاداری
و گر کنم طلب نیم بو سه صد افسوس
من آن فریب که در نگرانی من نیم
فرار و شیب بیامان عشق دام بلاست
ت عمر خواه و صبوری که چون شعیده با

بجشن و حلق و دنیا کسب بیار ماند
اگر چه حسن فرودشان بخلوه آمده آن
بحی صحبت دیرین که هیچ حرم راز
هزار نقش برآید ز لکات صنع و یکی
هزار نقش بیازار کاینات آرند
دینه قاعده عشر کا پنځان قند

د لازرنج حسودان مرنج دو اتنی باش
که بد بنا طسه امید وار مانزد
چنان بزری که اگر خاک ره شوی کس^۱
غبار خاطری از ره گذار مانزد
پسخت حافظه و ترسیم که شرح قصه^۲

بسیع پادشاه کامگار مانزد

۴۲۸

۱۵۲

هر که را با خاطر سبزت سرسود اباشد
پای ازین دایره بیرون ننمد تا باشد
من چو از خاک سحد لاله صفت برخیزم
تو خودایی گوهسی کیدانه کجای خبر
ازین هر روزه ام آب و انت بیا
اگر تیل لب جوی و تماشا باشد
چون محل دمی از پرده برو آمی درا
خل محمد و فخر زلف تو ام بر سر باد
کاندرین سایه قرار دل شید اباشد

چشمت از ناز بجا خاطر نکند تیل آی

سرگرانی صفت نرگس رعن باشد

۱۵۳

۱۵۴

من از نکار شراب این چنچایت باشد
خابا این قدم عقل و کفايت باشد
در رستوری ما تا پچه فایت باشد
تا بغايت ره مینخانه نمی داشتم

زاهد و محب و نمازو من و متنی نیاز
 زاهدار راه ببرندی ببرد مخدود است
 من که شبیدار و تقوی زده هم باقیست
 پنده پیر مخانم که ز جبلم بر راند

آ ترا خود ز میان با که غایت باشد
 عشق کاریست که متوفی باشد
 این زمان صریحه آرم چه کیست باشد
 پیر ما همه چه کند صین غایت باشد

دوش ازین غصه تنفسم که فیضی می گفت
 حافظ ار مست بود جایی کیست باشد

۲۲۹

۱۵۹

نقد صوفی نه سده صافی بیغش باشد
 صوفی ما که ز درد سحری مست شدی
 خوش بود گر محکت تجربه آید بیان
 خط ساقی گرازین گونه زند تعش بر است
 آز پروره تقسیم ببرد راه بد دست
 غم دینی دلی چند خوری باده بخورد

ای بس آخره که متوجه آتش باشد
 شامگاه هشنگ مران باش که خوش باشد
 آشیمه روی شود هر که در خش باشد
 ای بس اُرخ که بخونا به نقش باشد
 عاشقی شیوه زندان بلا کش باشد
 چف باشد ول دان که مشوش باشد

دلی و سجاده حافظ برد باده فروش

گر شر ایش زکف ساقی هوش باشد

خوشت خلوت اگر یار من باشد
من بوزم داشم و شمع انجم باشد
من آن گلکین سیدمان پیچ نتام
رواده خدا یا که در حرم وصال
همای کو غلن سایه شرف هرگز
بیان شوق چاهوت که سوزش دل
هوا می کوی تو از سر نمیرود آری
بسان سون اگر ده زبان شود فخر
چو فخر پیش تو اش هر بده باشد

کی شعر را گیرند و خاطر که حزین باشد
یکت گتنه ازین معنی گفتیم و یعنی باشد
از لعل تو گریا بهم انگشتی زنوار
غمذک نباید بود از طعن حسود ای دل
هر کو نکند فحی زین لکات خیال نگیر
نقش بحرام از خود صور تکریج باشد
رد - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

رکار مکاب و محل حکم از لی این بود
کاین شاهد بازاری و ان پرده هیں با

آن نیست که حافظه ازندی بشداز خاطر

کاین سابق پیشین تارو ز پین باشد

۴۳۱

۱۶۴

خوش آمدگل وزان خوشنود شد

که در دستت بجز ساغه نباشد

که دائم در صد علت گوهر نباشد

که مکمل تا هفته نهاده نباشد

بجای بر کسی کش زده نباشد

شرابی خور که در کوش نباشد

که عالم عشق در قصر نباشد

که حسن بشه زور نباشد

که با وی نیچ در دسر نباشد

من از جان بندۀ سلطان اویم

اگر چه یادش از چاکر نباشد

بنای عالم آرایش که خورشید

کسی گیره و نطا بر نظم حافظ

۲۲ در فتح جدیده این داده حافظه ازندار دلی در علوم فتح قدیمه موجود است.

مُحَمَّد بَنْيَانِ خَيْرِ خُوشِ بَنْشَد
بَنْيَانِ بَادِهِ بَحْرِ خُوشِ بَنْشَد
بَنْيَانِ لَالِهِ هَذَارِ خُوشِ بَنْشَد
بَنْيَانِ صَوْتِ هَزَارِ خُوشِ بَنْشَد
بَنْيَانِ بَوْسِ دَكَارِ خُوشِ بَنْشَد
بَنْيَانِ هَرْقَشِ كَهْ دَسْتِ عَقْلِ بَنْشَد

جَانِ تَقْدِيرِ مُخْرَسْتِ حَافِظْ

ازْبَحْسَهِ شَاهِ خُوشِ بَنْشَد

۱۶۴
نَفْسِ بَادِ صَبَابَاشَكْتِ شَاهِ خُوشِ اَهْشَد
عَالِمِ پَيْسَهِ دَكَرِ بَارِهِ جَوَانِ خُوشِ اَهْشَد
اَرْغَوَانِ جَامِ عَقْيَقَى سَبِينِ خَواهِ دَاد
اَيْنِ تَطَادِلِ كَهْ كِشِيدِ اَزْغَمِ هَجَرَانِ بَلِيل
مَگَزِ مَسْجِدِ بَخْرَابَاتِ شَدِمِ خُرَدِهِ بَكِير
اَيْنِ اَرْغَشَرَتِ اَمْرُوزِ بَغْرَدِ اَنْكَنِي
مَادِ شَجَانِ مَنْهَهِ اَزْدَسْتِ قَدْحِ كَاهِنِ خُوشِ شِيد
حَلِ غَزِيرِهِ سَتِ غَنِيمَتِ شَهْرِ دِيسِ صَحْبَت

مطر با نجل ایست غزل خوان و سرده
چند گوئی که چنین فت و چنان خو اه شد

حافظ از ببر تو آمد سوی مسلیم وجود

قدمی نه بود اعشر که روان خواه شد

۱۶۵

مرا هرسیه پستان در سر بیمه نخواه شد
قصای آسما نست این دیگر گون نخواه شد

رقیب آزارها فرمود و جایی آشی نکذشت

مرا در ذرا زل کار می بجز ندی نفرمود
هران قسمت که آنجا فت ازان نخواه شد

خدار محتسب مارا بضریاد ف نیخشد

که ساز شروع ازین افسانه بی قانون نخواه شد
مجال من مین باشد که پنهان عشق او رزم

شراب لعل و جای امن یار بحر بان ساقی
دلا کی به شود کارت اگر اکنون بخواه شد

مشوی ای دیده نقش غمزد لوح سیده گاندز

که زخم تین دلدار است در گات خون نخواه شد

۱۶۶

روز بحران د شب فرق ت یار آخر شد
زدم این فال گذشت انخروا کار آخر شد

آن همه ناز و تعقیم که خزان می خرد
عاقبت در قدم با د بحس ا آخر شد

سکرایز د که با قبال کله گوشته گل
نحوت با دی و شوکت خار آخر شد

۱۶۵

گو بردن آیی که کار شب تار آخر شد
آن پر شیانی شبها می دراز و غم دل همه در سایه گیوی نگار آخر شد
باور نیست ز بد عهدی آیام هست
سایه لطف نمودی قدحت پرمی با که بند بیسر تو توشیش خوار آخر شد
در شمار ارچه نیا و روکسی حافظ را

۱۶۶

سکر کان محنت بیخد و شمار آخر شد
۲۲۴

تاره پدر خشید و ماه مجلس شد دل رسیده مارازیق و مونس شد
خوار من که بگت نرفت و خلط نوشت بغزه مسلک آموز صد مدترس شد
بجای عارض نسین چهارم گرس بجای او دل بیمار عاشقان چو صبا
بصدر مصطبه ام می شاند اکنون دوت
نجال آب خضری بت و جام اسکنده طرب سرا می محبت کنون شود معمور
لب از ترشح می پاک کن برای خدا که خاطرم بمنزاران گنه موسی سه
لر شمه تو شهه ابی بعاشقان پیمود
۱۱۶ چنین است درخ، سایر نسخ: بخزو،

چور غریز و جودست نظرم من آری قبول دولتیان که بسایی بین سه
 نزد ام میکنم یاران خان گلبردیا
 چرا که حافظه ازین اه نفت منع شده

۲۲۱

۱۶۸

گداخت جان که شود کار دل تمام نشده بخشیم درین آرزوی خام و شده
 پلا پنجه کفت شبی میر محبس تو شوم شدم بر فجعت خوشیش کمین غلام نشده
 پایم واد که خواهشمند بازند
 بشد بزندی دور دی کشیم نام نشده در بر آگرمی طپید کبوتر دل
 که دید در راه خود تاب پیچ دام و شده بدان هوس که بستی بوسنم آن لب لعل
 بکوی عشق من سربی دلیل راه قدم که من نجوشیش نمودم صد اهتمام نشده
 خان که در طلب گنج نامه مقصد شدم خراب بجهانی غشم تمام و شده
 دینخ دور دکه در جست و جوی گنج حضور بی شدم بگدا آنی بر کرام و شده

هزار چیز برا نگفخت حافظه از سفر خود

در آن هوس که شود آن نگار زم و شده

یاری اندر کس نمی بینیم یار از اچ شده دوستی کی آخر آمد و دستمدا راز چه

۲۲۶

۱۶۹

آب حیوان تیره گون شد خضرنخ پی کجاست
 کس نمیگوید که یاری داشت حق و دستی
 لعلی از کان مردست بر زیبا مده سالها
 شهر یاران بود و خاک هر یاران این دار
 گوی توفیق و کرامت درینان افتدند
 صد هزاران گل شکفت با گات مرغی نجات
 زهره ساز حجیش نیکسارد مر جودس برو
 کس ندارد ذوق مستی می گسراز اچه
 خاطر اسرار الی کس نمیداند خوش
 از که می پرسی که دور روزگار از اچه

۴۲۵

زاده خلوت نشین و دشش بینجا نشد
 صوفی محلیں که دی جام و قدر محی
 شاپرد حمد شباب آمد و بودش بخواه
 بینچه میگذشت راهزن دین دل
 اتش رخسار گل خرمیں علیل ببرخت
 پر پی آن آشنا از همه بیگانه شر
 چهره خداون شمع آفت پروانه شر

گریه شام و هر شکر که خیال نگشت قطره باران یا گوهر سه یکدانه شد
 زگس ساقی بخواهد آیت افسونگری حلقة اوراد و مجلس افسانه شد
 نزول حافظ کنون بارگه پادشاهت

۱۵۵ دل ببر دلدار رفت جان برجانانه شد
 کنحضرت سیمان عشرت اشارت آمد دوش از جانب اصف پیک بشارت آمد
 ویران سرای دل اگاه عمارت آمد خاک وجود مار از آب دیده گل کن
 صرفیت از هزاران کان نذر عمارت آمد این سرچ بی نهاد کرزکلف یار گفتند
 کان پاک پاک و امن بجز زیارت آمد چیزیم پوپش زنها رای خرد می آورد
 کان ماه مجلس افزوده زادر صدراست آمد امروز جایی هر کس پیدا شود ز خوبان
 بیت نگر که سوری با آن حمارت آمد بر تخت جم که تاجش معرج آسالت
 کان جادوی کنگش بر غرم خارت آمد از چشم شخشای دل بیان خود نگه دار
 آکوه تو حافظ فیضی ز شاه در خواه کان حضر ساحت بحر طهارت آمد
 دیانت مجلس دویاب وقت و دریا،
 هان ای زیان رسیده وقت تکبرت آمد

عشق تو نهال حیرت آمد وصل تو کمال حیرت آمد
 بس غرقد حال وصل کانسہ هم برسه حال حیرت آمد
 بر چهره نه خال حیرت آمد یکت دل بنس که در رهاد
 انجا که خیال حیرت آمد نه وصل بماند و نه وصل
 اواز سوال حیرت آمد از همسه طرفی که کوش کردم
 شد من هرم از کمال عزت آن را که جلال حیرت آمد

سر تا قدم وجود حافظ

در عشق نهال حیرت آمد در عشق نهال حیرت آمد
 ۱۶۰ ۱۷۳
 در نهار مخمی ابردی توبایاد آمد حالتی رفت که محراب بصریاد آمد
 از من اکنون طمع صبر و دل و هوش دارد کان تحمل که تودیدی همه بر باود آمد
 موسم عاشقی و کار پیشیاد آمد با وه صافی شد و مرغان چن پست شد
 شادی آور و مل و با وصیا شاد آمد بومی بپووزرا و ضماع جهان می شوم
 چند حسن بی رای که داماد آمد ای عروس هزار بخت شکایت منا
 دلبر است که با حسن خدا داد آمد دل فریبان باتی همه زیور بستند

زیر بارند در خان که تعسلت و از ند
ای خوش سر و که از باز خشم آزاد آمد

مطرب ای گفتنه حافظ عزلی نظر بخون

تا گلوبیم که ز همه طربم یاد آمد
۱۵۹

۱۷۴

مرده ای دل که دگر با دصبا باز آمد
بود خوش خبر از طرف سه باز آمد
پرسش ای منع سحر نفته داد دلیل
که سیمان گل از باد چوا باز آمد
غارقی کو که کند فسم زبان سومن
تا پرسد که چرا فوت و چرا باز آمد
مردمی کرد و کرم لطف خداداد مبن
کان بست ناد رخ از راه و خا باز آمد
لار بوی می نویین بشنید از دم بچ
چشم من در راه این قافله راه بماند
تا گلوش دلم آواز در راه باز آمد

گرچه حافظ در نجاشی دو پایان گشت

لطف اوین که بلطف از در راه باز آمد
۱۵۶

۱۷۵

صبا به نیت پیرمی فردش آمد
که موسم طرب دیش و مازو نوش آمد
هوای سیخ خس گشت و با دنادلشای
درخت بزر شد و منع در خودش آمد
تیز لاله چنان بر فروخت باد بمار
که پچه غرق عرق گشت و گل بخوش آمد

گوش ہوش نیوش از من بشرت کوش آ
ر خلک تفسر قه باز آمی تا شوی مجموع
که این سخن حسره از ما تنهم گوش آ
ب حکم آنکه چو شد اهر من سر دش آ
ز منع صح ندا نم که سوسن آزاد
چه گوش کرد که با وہ زبانو ش آمد
پر پایله بپوشان که خرقه پوش آمد
چه جایی صحبت نا محضرت مجلس انس
ز خانعت به بینجا میسر و دحاظ
۱۵۸

مگر زستی ز پر ریا بوش آمد
سحرم دولت بیدار بیالین آمد
گفت بر خیر که آن خسر دشیزین آمد
قدحی در شن ف سر خوش تماشا بخرا م
تابعی که نخارست بچه آین آمد
که ز حسره ای غتن آهومی شکین آمد
ژله فریاد رس عاشق شکین آمد
گریه آبی برع سوختگان باز آورد
منع دل باز ہوا وار گان ابر قیمت
ساقیا می بده و خم خور از دشمن و دوست
یسم بد عهدی آیام چودید ابر بها
چون صبا گفته حافظ بشنید ابریل
... نخ، سرکش

نَهْ بِرَكَهْ چَهْرَهْ بِرَافَرَدْ نَحْتَ دَلَبَرَيْ دَانَهْ
نَهْ بِرَكَهْ طَرَفَ كَلَمَهْ كَجَ نَهَادَهْ تَنَدَّشَتَ
تَوْبَنَدَگَيْ چَوْكَدَيَايَانَ شَبَرَطَ مَزَدَمَكَنَ
عَلَامَهْ هَمَتَ آَنَ رَنَدَعَاهِيتَ سُورَمَ
وَنَفَادَهْ حَمَدَنَكَوْ بَاشَدَهْ اَرَبَيَا مُوزَيَ
بَاشَتَسَمَ دَلَ دَيَوَانَهْ دَنَدَانَسَمَ
بَهَرَارَنَكَهْ تَهَارَمَكَتَهْ زَمَوَا يَنْجَاستَ
مَدَارَنَقَطَهْ بَيَشَشَ زَخَالَتَسَتَهْ مَرَاهْ
بَقَدَهْ چَهْرَهْ هَرَانَكَسَهْ كَهْ شَاهَ خَوَبَانَشَدَهْ

زَشَعَرَهْ لَكَشَهْ حَاطَظَهْ كَسَيَ بُودَهْ آَلاَهَ
كَهْ لَطَفَهْ بَطَحَهْ وَسَخَنَهْ لَفَقَنَهْ دَرَهْ دَانَهْ

۱۶۷

هَرَكَهْ شَدَهْ مَحَرَمَهْ دَلَهْ دَرَهْ حَرَمَهْ يَارَهْ بَهَانَهْ
اَكَرَازَرَهْ پَرَادَهْ بَرَونَهْ شَدَلَهْ مَنَعَيَنَهْ
صَوْفَيَانَهْ دَاَسَهْ دَاَزَهْ كَرَهْ مَيَهْ هَمَهْ

محبی شیخ شد و حق خود از یاد بود
هر می لعل کزان دست بلوین تیدم
جزول من کزان از لایا بد عاشق فت
گشت بیار که چون حشم تو کرد ذرگی
از صدای سخن عشق نمیدم خوشر
داشتم ولئن و صد عیوب همی پوشید
بر جان تو چنان صورت چیز اشید
پادگاری که درین گنبده دار بنا

قصه ماست که در هر سر بازار بنا
اب حضرت شد و در چشم کهر با بر بنا
جادوان کن شنیدم که در کار بنا
شیوه تو شدش حاصل و بیار بنا
که حیش همه قادر در دیوار بنا

بناشان از نفس دل حافظ روزی

شد که باز آید و جاوید گرفتار بنا

۱۲۹

۱۲۹

د که آیا غم نخواهد بنا
من ارچه در نظر بیار خاکسار شدم
چو پرده دار بشیر میزند همسر را
چو جای شکر و شکایت رفتش نیکت و بد
سر د مجلس چشید گفتة اند این بود

چنان نماند چنین نیز هم نخواهد بنا
رقب نیز چنین محترم نخواهد بنا
کسی مقیم حیریم حرم نخواهد بنا
چو صحیفه هستی رقم نخواهد بنا
که جام باشه بیا در که جم نخواهد بنا

غیتی شرای شیخ و سل پادشاه
که این معامله مصیدم نخواهد باشد
نواگر اول در دشیخ و بدست او
که خزن زرد سنج درم نخواهد باشد
بدین رواق زبر جد نوشتند آندرز
که جسته نکوئی هسل کرم نخواهد باشد

زهرابانی جانان طبع مبر حافظ

که نقش جور و شان تهم نخواهد باشد

۱۳۸

می پسته تو خنده زده برصید قنه	مشاقم از برای خدا یکت شکر بختند
طوبی ز قامت تو نیار د که دم زد	زین قصه بگذردم که خن مشیود بلند
خواهی که بر نخیز دست از دیده رو دخون	دل در دخای صحبت و دکسان بند
گر جلوه می نمایی و گر طعنه میری	ما نیستیم متفه شیخ خود پسند
را شفتگی حال من آگاه کی شود	ا نز اکه دل نگشت گز قدارین کند
با زار شوق کرم شد آن سر و قد بجست	ت اجان خود بر آتش رویش کنم پسند
جا نی که یار ما بشکر خنده دم زد	ای پسته کیستی تو خدارا بخود مخند

حافظ چوتک غمزه ترکان نمکنی

دانی کجاست حاجی تو خوار زرم یاخند

بعد ازین دست من دوامن آن سر بلند
حاجت مطلب می نیست تو برقع گشایش
پچ روی نشود آینه جمله بخت
گفتم اسرار غمث هرچه بود کویی باش
کوش آن آهومی مشکین مردای صیاد
من خاکی که ازین در توانم برخاست

بازستان دل از آن گیسوی مشکین خان

زائله دیوانه همان به که پو داندر بند

حسب حالی نوشته و شده آیامی چند
حرمی کو که فرستم بونیایی چند
ما بدان مقصد حالی تو اینم رسید
چون می از خدم ببورفت و محل انگذشت
نهاده آینه با محل نه علاج دل ما
زاهد از کوچه زمان بسلامت بگذرد
می بسی جمله چون گفتی هرس نیز بگو

که بس لای چنان ازین و بخیم پر کند
که بر قص اور دم آتش رویت چو پند
گر آن رویی که مالند و ران ستم سند
هزارین بیش ندارم همچو

شرم ازان حشم سیره وار پندش بکند
از کجا بوسه زخم بر لب آن قصر بلند

بازستان دل از آن گیسوی مشکین خان

زائله دیوانه همان به که پو داندر بند

ای گدایان خرابات خدا یار شست
چشیم ز نعام مدارید ز آنعامی خپد
پرینیاز چخوش گفت بروی کس خپش
که مکو حال ول سوتنه با نعامی خپد
حافظ از شوق لخ صفر و غ تو بخت

کامگار اندری کن سوی ناکامی پی
۱۲۲

۱۸۳

دوش وقت سحر از خصمه نجا تم دادند
واندر آن ظلمت شب آب چهارتم دادند
بنجود از شمشه پر تو ز داتم کردند
چه مبارک سحری بود و چه فرخنده بشی
آن شب تقدیر که این تازه برآتم دادند
بعد ازین روی من و آینه و صفت جمال
که در آنجا خبر از جلوه داشتم دادند
من اگر کام را کشتم و خوشنده عجب
ها تن از نوزمین قدره این فولت دادند
که بدان چور و جفا صبر و شبا تم دادند
این همه شهد و شکر کشخشم میریزو
این همه شهد و شکر کشخشم میریزو

همت حافظ و انداس سحرخیزان بود

که ز بند غسم ایام نجا تم دادند
۱۳۴

۱۸۴

دوش دیدم که ملایکت درینیازند
گل آدم بر شستند و به پیمانه زوند

سکنان حرم سرد عذاف ملکوت
با من را پیشین با ده مسلمانه زند
اسمان بار امانت تو انت کشید
قرصه کار بنام من دیوانه زند
چنگت هنقا دو دلمت همه را خدربنه
چون نمیدند حقیقت راه افسانه زند
سرگرا میزد که میان من داد صلح آفای
صوفیان رقص کنان ساعتگرانه زند
اتش آن نیست که از شعله او خدد شمع
اتش آن نیست که در خرم من پردازند

کس چو حافظنگاش او زخ اندشه به

ما سر لف سخن را تعلم شانه زند

۱۲۶
تقدار ابودایا که عیسی ارمی گیرند
ما همه صومعه داران پی کاری گیرند
صلحت ید من آنست که یاران چه کار
گذارند و خم طسته یاری گیرند
خشگ کر فتد حرفیان سر لف ساقی
قوت بازوی پر نیز نجوان مفروش
یارب این سنجاق ترکان چه دلیرند نجوان
که پی سر ثره هر سلطنه شکاری گیرند
رقص بر شعر تردناله نی خوش باشد
خاشه رقصی که در آن دست نجواری گیرند
حافظ انسای زمانه غم میکنند نیست
زین میان گرتوان به که کفاری به

۱۸۶

گرمی فردش حاجت زندان روکند
 ساقی بجام حدل بدء باود تا گدا
 حقاً کرین غمان بر سد مژده امان
 گر نیچ پیش آید و گر راحت ای چشم
 در کار خانه که ره عقل فضل دست
 مطرب بازار پرده که کس بی اجل فروز
 هارا که در دل عشق دبلای خمار است

غیرت نیاورد که جهان پر بلای کند
 گرساکلی بعد امانت ذرا کشد
 نسبت مکن بغیری که اینها خدا کند
 فهم ضعیف رای فضولی هر آنند
 و انگوشه این ترانه سرای خطا کند
 یا دصل دستی ما صافی داد کند

جان نفت در سرمی و خط عشق سوت

عیسی دمی کجاست که ای های ما

۱۸۷

پیاز نیم شبی دفع صد بلای کند
 که یکت کر شمه تلاقی صد چنان کند
 هر آنکه خدمت جام جهان نمای کند
 چو در در تو نبینند کراد و ای کند
 که رحم اگر نکند مدعا خدا کند

دلا بوز که سوز تو کار را بکند
 هتاب پار پری چهره عاشقا بپوش
 ذمکت تا ملکوت ش جواب بردارند
 طیب عشق میخواست و شفیع کا به
 تو با خدای خود انداز کار دل خوش دار

۱۲۹

ایزو گر پیش شد و در

زنجت خسته مولم بود که پیداری بوقت فاتحه صحیح یک دعا بکند

پسخت حافظه و بوئی بزلف یا زبر

گرد لالت این دو لش صبا بکند

۱۸۵

۱۸۶

مرا برندی عشق آن فضول عجیب کند که اغراض بر اسرار علم غیب کند

کمال تمریثت بین نقصان گناه که هر که بی هنر افتاد نظر عجیب کند

زعتر حور بیشت آن نفس برآید بروی که خاک میسکده ما عجیر جیب کند

چنان زندرو اسلام غمزه ساقی که اجتناب رصبا گمر صیب کند

لکید گنج سعادت قبول اهل دلت میاد آنکه درین نکره شکایت و ریب کند

شبان وادی امین گهی رسدم براو که چند سال بجان خدمت شیب کند

زویده خون بچکاند فسانه حافظ

چو یاد وقت زمان شباب و شیب کند

۱۸۷

۱۸۹

طایپ دولت اگر بازگذاری بکند یار باز آید و با اصل قسر اری بکند

ویده را و شکه در و گرسه گرچه نمازد بخورد خونی و تدبیسه ثماری بکند

دوش گفتم بکند لعل لیش چاره من یاف خیب نداد او که آری بکند

گرمش با دصب بگوش گذاری گفته
نیار و بیرا و دم زندگ قصته ۱
با زخواند گرمش نقش و شکاری گفته
داده ام باز نظر را تقدیم پرواز
مردی از خویش برون آید و کاری گفته
شهر خالیست ز عاشق بود کن طرفی
کوکری که ز بزم طربش غمزده
با وفا یا خبر و حصل تو یا هرگز رقیب
کوکری که ز دراد هم روزی

۱۲۹
گذری بر سرت از گوشہ کناری گفته

لکنکت شکین تو روزی که ز مایا و گند
۱۳۰
بپرد اجرد و صد گشته که آزاد گند
قاده منزل سملی که سلامت پادش
سخان کن که بسی ای خنچ مرادت پنهان
یار ب اندرون آن خسر و شیرین نداز
شاه را به پود از طاعت صد کله زد
حاییا خشونه ناز تو ز بسیار میم
کو ہر پاک تو از مدحت استغفیت

رد بسر دیم مقصود خود اند رشی راز

خرم آن روز که حافظه ره بعد از کند

۱۶۷

بر جای بدکاری چو من یکدم نمکاری کند

و انگل پیکت پیانه می با من و خاداری کند

نویسد توان بود از و باشد که ولداری کند

گفتش فرموده ام تا با تو طراری کند

از شیش رفری گلو تارک هشیاری کند

سلطان کجا عیش نهان بازند بازاری کند

از بند و زنجیرش چه غم هر کس که عیاری کند

ما قدر دین بعد التهد باشد که غنیواری کند

آن کیست کن زدی کرم با ما و خاداری کند

اول بیانگشت نای و نی آرد بدل پیغام و

بلکه که جان فرسوده کام دلم نگشود از و

گفتم کرده نگشوده ام زان طریه مانع ده

پیشنه پوشند خواز عشق نشیدست به

چون من گدای بی شان شکل بودیاری چنان

زان طریه پر سخ و خم سهست اگر یعنی ستم

شده سکر غم بی عدد از بخت میخواهم ده

با چشم پر نیز نگت او حافظه مکن آنگشت د

کان طریه شیزگشت او بیار طراری کند

۱۷۰

سر و چان من ح پسر ایل چپن نمیکند

گفت که این سیاق کج گوش من نمیکند

حمدم محل نمیشود یاد سمن نمیکند

دی چله ز طریه اش کردم و از سرسوس

۱۹۴

آول هزاره گرد من فتب سخن زلف او
 اون سفر در از خود عزم دلم نمیگند
 گوشش کشیده است ازان گوش بمنمیگند
 پیش بگان ابر و پیش لا به همی کنم ولی
 کنگذر تو خاک را مشکت ختن نمیگند
 با همه عطف داشت آیدم از صبح
 چون رشیم میشود زلف بفسنه پر شکن
 دل بامید روی او هدم جان نمیشود
 ساقی سیجم ساق هن گر همه در دیده
 دست خوش جا مکن آب رحم که فیض ابر
 بی مد سر شکست من قرعدن نمیگند
 کشته غسل زده تو شد حافظه ناشنیده پند

یعنی سزا است هر کرا در دنخ نمیگند
 در نظر سه بازی با بیخ بران حسنه اند
 من پنجه نیم که نمودم دگر ایشان دانند
 عاقلان تقطهه پر کار وجود ندوی لے
 عشق داند که درین دایره سرگردانند
 جلوه گاه رُخ او دیده من تنها نیست
 ما و خورشید همین آینه میگردانند
 عهد ما بالب شیرین دهستان بست خدا
 چین است درخ . نفع دیگر ، عذر ،

مُلساًيم و هواي مي دمطرب دايم
و حل خورشيد بش پرده اهلي نرسد
لاف عشق و غله از يار ز هي لاف در غ
گهرم حشم سپاه تو بيا موزد کار
گر ز بهشت گره ارداح بر دبوی تباد
زاهد از ندي حافظ نکند فهم چه
گر شوند آگه از زنديشه ما غبچگان

بعد ازین خسنه صوفی گردن شدند

۱۹۶
سمن بویان بخار غم چوبشيند بختند
بخاد لحس ايجور نند در نند
بعمری گنفیس با ما چوبشيند برخیرند
سرشکت گوشگیران را چود بیانند فریبا
ز حشم لعل رمانی چومی خندند می بازند
دوايی در دعا شق را کسی کوسمل ندارد

پیش ازین خسنه صوفی گردن شدند

پری رویان قرار از دل چوبشيند بختند
رزلف عنبرین جانها چوبشيند بختند
نهال شوق در خاطر چوبشيند بختند
من خ هزار سحر خیران گردن شد اگر داشته
ز رویم راز نپسانی چومی بینند بخواهد
ز فکر آنان که در تدبیر در مانند در مانند

چونصور از مراد آمان که برد و از مرد برداشت
پیش در کاه حافظه را چو میخواستند بیرون شد
درین حضرت چو شستا خان نیاز آزاد نمایند
که با این در و گر در بند در ماتند در مانند

۱۹۴

۱۹۵

خلاص نرگس مست تو ماجد از نند خراب بباده لعل تو هوشیار نند
تره سبها و مرآ آب غیره شده غذه دگر نه عاشق میشوق را زد از نند
زیزیز لطف دو تا چون گذر کنی چیز که از نند
گذار کن چو صبا بر بخشش زار بین
نیسبت باست بهشت احمدی سناش
نه من بر آن گل حاضر غزل سریع نوب
تو دستگیر شواحی خضری خجته که من
پیاده بیرون و هم ران سواره
بیا بیسکند و چهره ار غوانی کن

خلاص حافظه از آن لطف ندارد

که بستگان کند تو رستگار نند

۱۹۶

۱۹۷

آمان که خاک را بظر کنند
ایا بود که کوشش پیشی بدانند

در دم نهفته به طبیعتیان مدعی
 باشد که از خرازی پیغمد و گشند
 معشوق چون تعالی نسخ در نمی شد
 هر کس حکایتی تصور چرا کشند
 آن به که کار خود بعایش باشند
 چون می گفت می معرفت باش که در من می گذین
 اهل نظر معاشره با اشنا کشند
 تا آن زمان که پرده برآید چرا کشند
 حالی در دن پرده بسی فتنه میرود
 گرگت ازین حدیث بنالد عجب ما
 می خور که صد قیاه زانیهار در جهاب
 پریا هنی که آید از دبوی بوسنم
 بگذر بکوی می سکده تازه ره خسرو
 پیمان ز حادثان بخودم خوان کننده

حافظه دوام صسل متیر نمی شود

شان کم اتفاقات بحال گذاشند

۱۴۳

شاہدان گرد لبری زینیان کشند
 زا یار نرا خسرو در ایمان کنند
 هر کجا آن شان خنگرس بشکند
 نحمد

۱۹۷

پی از آن کن غایت چون کنند	ای جوان سر و قد کوئی ببر
هر چه فرمان تو باشد آن کنند	حاشقان را بر سر خود حکم نیت
این حکایتی که از طوفان کنند	پیش پنجم مکررت است از قطرة
قد سیان بر عرش است آن کنند	یار ما چون کسید آغاز سماع
در کجا این طنبلم بر انسان کنند	مرد هشتم سخن غشته شد
عیش خوش در بوته پیران کنند	خوش برآ با خصه ای لکاه راز

سر هشتم حافظ زاده نهم شب

تا چو صحبت آینه زشان کنند

گفتم کیم و هان و بست کامران کنند	گفت ابی پنجم هر چه تو کوئی چنان کنند
گفتم خراج صور طلب میکنید بست	گفت درین معامله کتر زیان کنند
گفتم بنقشه دهنست خود که بُرد راه	گفت این حکایتیست که با کله دان کنند
گفت ابی عشق بیمن و همان کنند	گفت ابی بکده غم میپردازد
گفت خوش آن کسان که دلی تساوی هست	گفتم هوا میسکده غم میپردازد
گفت این عمل بند همیز مرغان کنست	نهم شراب خرقه ها این مذمت

گفتم زعل نوش بیان پسید راچه سود گفت آبوسه شکر نیش جوان کنند
گفتم که خواجه کی بسر جبله میرود گفت آز نهان که مشتری مه فران کنند

گفتم دعای دولت اور دحافظ است

گفت این عالمایکت بفت آسمان کنند

۱۲۲

۱۹۹

واعظان کاین جلوه در محاب و نبر میکنند چون بخلوت میروند آن کار و گیر میکنند
مشکلی وارم زدن شنند مجلس باز پرس تو به فرمایان چرا خود توبه کنم میکنند
گوییسا باور نمید از مرد روز و اوری کاین همه قلب و دغل کار و او میکنند
پارب این نود و تیز را با خر خودان نهان کاین همه نازار خلام ترک و استر میکنند
ای گدای خانفته بر جه که در دیر مخان مید هند آبی که دلخوار تو انگر میکنند
خُن بی پایان او چند آنکه عاشق میکشد زمرة و گیر بشق از غیب سر بر میکنند
بر در مخانه عشق ای ملکت تیح گوی کاندر آنجا طیشت آدم مختر میکنند

صحمد از عرش می آخشد شی خل گفت

قدیمان گوئی که شعر حافظ از بر میکنند

۱۲۳

دانی که چنگت و عود چه تصریح میکنند پنهان خوردید باوه که تعزیز میکنند
چنین است درخیق و شرح سودی بر حافظه سایر لغ و تعبیر،

نرسی عشق و روتق عشاق می برد
 شیره همچون شد عالم دینوز
 گویند رفرعش گنوید و مشغولید
 ما زبردن درشد و مخود صد فریب
 توشیش وقت پرینغان میدند باز
 صد بلکت دل به نیم نظر میستوان خرد
 قومی بجذب جهد نهادند وصل دست
 فی ابخل اعتماد کمن بر ثبات ده
 می خور که شیخ و حافظ و منفی و محب
 چون نیکت بزرگی همه تزویر میکنند

۲۰۱
 شراب بخش و ساقی خوش دودام نهند
 من ارچه عاشقم و زند وست فرامه سیاه
 جهان به پیشه در دشیست و را هروی
 بسین خیرگردایان عشق را کاین قوم

۱۳۳
 چون نیکت بزرگی همه تزویر میکنند
 کزبرگان جهان از گند شان زهند
 بزار شکر که یاران شسری گئند
 بیار باده که این سالگان مرد رهند
 شهان بی کمر و خسروان بی گلهند

بیوش باش که هنگام با داشت
هزار خرمن طاعت بینم جو نهند
کمن که کوبسته دلبری شکسته شود
چوبندگان بکریزند و چکران بجهند
غلام همت دردی کشان بکریم
نه آن گروه که از رق لباسی ایست
قدم منه بخرا بات جز بشرط ادب
که سالکان درش محramان پادشاهند

جناب عشق بلندست همتی حافظ

که عاشقان ره بی هشان بخود نمینه

۴۰۴

بودایا که دریکد با گشت نیز
گره از کار فردسته با گشت نیز
اگر از بهره ای زا پر خود بین نیز
دل قوی دار که از بهره ای گشت نیز
بصفای دل ندان صبوحی زدگان
نامه تحریت و خیر زن بوسید
ناهمه منجچگان رلف و تا گشت نیز
لیسوی چنگت بپرید میرگ می ناب
در منجا نه بستند خدا نما می سند
که در خانه تزویر و را گشت نیز

حافظ این خود که داری بوسی فروا

که چه ز تار ز ز پرش بد غایب شد

سالها دفتر نادگر و صبای بود
نیکی پری شان مین که چو نا بد متان
دفتر داشش نا جمله بشویید بی
از همان آن طلب حشنا سی ای ای
دل چو پرگار بجز سود و رانی میگرد
مطری ز در دستت علی می پرداز
می شفتم ز طرب ز آنکه چو چو بلطفه
پر گلرنگ است من اند رحق از رق پوشان

قلب اند و ده حافظه برای خرج نشد

کاین معامل بجهه عیوب نهان بینا بود

یاد باو آنکه نهانست نظری با ما بود
رقم محترم برچشمته مایید ابود
یاد باو آنکه چو چشمته بتعابم کشت
یاد باو آنکه صبور حی زده در مجلس انس
جز من دیار نبود یعنی دندان با ما بود
یاد باو آنکه رخت شمع طرب می فرد

رونق میگد ه از درس دعا هی با بود
هر چه کرد یعنی بچشم کرمش زیبا بود
که غلات دیدم در تصدیه دل ف انا بود
کاین کسی گفت که در حلم نظری بینا بود
واندران دایره سرگشته پا بر جا بود
که چیمان چه از افراد خون پالا بود
بر سرم سایه آن سر و سری پالا بود
رخته بخشند او از ده حکایتها بود

یاد باد آنکه در آن بزرگ که خلق و اب
 یاد باد آنکه چو یا قوت فرج خند زدی
 یاد باد آنکه نخارم چو کمر برستی
 یاد باد آنکه خرابات نشین بودم و
 یاد باد آنکه با صلاح شما پیش در
 نظم هرگز بزرگ است که حافظ از بود
 ۱۹۴

۲۰۵

تاز میخانه دمی نام دشان خواهد بود
 حلقه پیر مغان از ازلم درگوش است
 برس تربت ما چون گذری هست خاه
 بر وا نی از خود مین کرد چشم من تو
 ترک عاشق کش من مست بمن فرامود
 پشم آدم که ز شوق تو نهد سر بلجد
 بخت حافظ کل زین گونه مد خواهد بود
 زلف معشوقه پدرست دگران خواهد بود

پیش از نیست بیش ازین از نیشه عشق بود
یاد پاد آن صحبت شده که باز نمیشوند
پیش ازین کاین سقف ببر طاق زین باز کر شد
از دم صبح از ل تا آخر شام ابد
سایه معشوق اگر اتفاق دیر عاشق چشد
حسن حسرویان مجلس گردید و میسرد و دین
بر دل هم گذاشت نکته در کار کرد
رشت تشیع اگر گبست معدود رم بدای
در شب قدر ارجبو حی کرد و هم یعنی مکن

شعر حافظه در زمان آدم اندر باغ خلد

و فقر نسین و گل از نفت اوراق بود

۴۴۱
یاد پاد آنکه سرکوی تو ام منشی
ویده رار و شنی از خاک درت حال بود
بر زبان بود مر اخچه ترا در دل بود
عشی ملکیت لشیح آنکه بر داشکل بود

۴۰۷
یاد پاد آنکه سرکوی تو ام منشی بود
راست چون سوس و گل از اثر صحبت باک
دل چون از پیه خرد نقل معانی میکرد
چنین است درخ ترخ غنواری

هر درز تی تو با ما شنیده افق بود
بحث ترسیش و ذکر حلقه عشق بود
منظیر حشیم مر ابر وی جانان طلاق بود
دوستی و حسر بر یکیت حمد و یکیت عشق بود
ما با د متحاب بودیم او بناشناق بود
بحث ما در لطف طبع و خوبی اخلاق بود
گفت بر هر خوان که ششم خدا رزاق بود
و ششم اندر دامن ساقی سیمین ساق بود
سرخوش مد پار و جامی بر گنا طلاق بود

اه آر آن جو قنطاد که درین دامکه است
 چه توان کرد که سعی من دل باطل بود
 خم می دیدم خون در دل و پاره گل بود
 من عیت حصل درین مسئلله لا یعقل بود
 راستی خاتم نیروزه بواسحاقی خوش در خشید ولی دولت عجل بود

دیدی آن تحقیق کیکت خرامان حافظ

که ز سر پنج شاهین قضا غافل بود ۲۰۸
 خشکانرا چو طلب باشد و قوت بود
 گر تو بیدا او کنی شرط مردست بود
 ما چهار تو زیدیم و تو خود پسندی
 خیره آن دیده که ا بش ببرد که عیش
 دولت از مرغ هایون طلب و سایه
 گرد و خواستم از پیر معان عیب کن
 چون طمارت بود کعبه و بخاییت
 حافظا عالم و ادب و رز که در مجلس شاه

۲۱۹

تل این خشنه شیشهه تو تقدیر نبود
من دیوانه چوزلف تو رها می کردم
یار ب این آینه حسن چه جو هر دارد
سرز حضرت پدر می سکد ها برگردام
ماز زین ترز قدت در چن ناز است
ماگر همچو صبا باز بکوی تو رسم
آن کشیدم ز توای اتش هجران که چو شمع
جز فای خودم از دست تو بیر نبود

آیی بود عذایب اند ه حافظ بی تو
که بر هیچ پیش حاجت تفسیر نبود

دوش در حلقة ما قصه گیوی تو بود
دل که از نادک مرگن تو درخون می گشت
هم خفا اند صسبا کن تو پیام میدیا
عالم از شور و شر عشق خبر پیغ نداشت

(۱) چنین است در حقیق، غالب نسخ قدیمه، ولی در نسخ جدیده، آیی بدر عذایب

ورنه پیچ از دل بی حم تو تفسیر نبود
پیچ لا یقیرم از حلقة نه پیچ نبود
که در آه هر آوت تماشیر نبود
چون شناسای تو در حصوله یکت پیچ نبود
خوشنده از قش تو در عالم تصویر نبود
حاصلم دوش بجز ناله شیشهه بیر نبود

جز فای خودم از دست تو بیر نبود

من سرگشته بهم از اهل سلامت بدم
بگشانند قاتا گشتای دل من

بو غای تو که بر تربت حافظ گندر

ک ز جهان میشد و در آرزوی دی تو

۱۹۴

۲۱۱

دوش می آمد و خسارت بر فرد خود بود
را هم حاشیه کشی و شیوه شهرآشوبی
جان عشاوق سپند رخ خود میداد
که نهانش نظری با من داشتند
کفر لفظ ره وین نمیرد و آن شنیدگین دل
دل بسی خون بکف آورد ولی دیده بخت
دیگر مفردش بدنیا که بسی سود نکرد

انگریسف بزرگ نسره بضرد خود بود
کفت و خوش گفت بر و خرقه بسوزان حافظ

۲۴۸

۲۱۲

پارب این قلب شناسی زکر آموخته بود
و زلب ساقی شرایح در مذاق افتداده بود

از مرستی دگر پاشا بد عهد شباب
رجتی میخواستم لیکن طلاق اتفاوده بود
در تفاهات طرقیت هر کجا کرد و چشم سیر
حایف است را با نظر بازی فراق اتفاوده بود
هر که عاشق وش نیا مدد طلاق اتفاوده بود
ساقیا جام و مادم داد که در سیر طرق
دشکر خواب صبحی هسم واق اتفاوده بود
ای معقر مرده فسنه ما که دشتم آنها
نقش می بینم که گیرم گوشته زان چشم است
طقت و صبر از خدم بر وش طلاق اتفاوده بود
گزگردی نصرت یعن شاید بمحی از کرم
کارکلت و دین نظم و اتساق اتفاوده بود

حافظ آن ساعت که این نظم پیشان میزد
طایر فخر شش بد ام استیاق اتفاوده

۲۱۳
کو هر خزن اسرار بهانست که بود
حقه محضر بان مُهر و شاشت که بود
عاشقان زمرة ارباب امانت شنید
لا هر جم پیش گهر پار بهانست که بود
از شبها پرس که مارا به شب نادم صحیح
بوی زلف تو همان نیش جانست که بود
طالب لعل و گز غیبت و گرن خوشید
بچنان در عمل معدن کانست که بود
زانکه بیچاره همان دل نگرانست که بود
کشته غمزه خود را بزیارت دریا

زیگت خون دل مارا که نهان میدار
دچنان در شب اعل تو عیان است لم بود
زلف چند دی تو گفتم که دگر روز
سال هارفت و بدآن سیریانست که بود

حافظا باز ندا تقصیر خون آپ حشم

که برین حشم بهان آب و انت که بود

۲۳۹

۲۱۴

و دیدم نجواب خوش که بدستم پاله بود
تغیر رفت و کار بدولت حواله بود
چهل سال رنج و غصه کشیدم و عات
آن نافر مراد که میخواستم زنجت
از دست برده بود خوار غنم سحر
برآستان میکده خون میخورم مدام
هر کو نکاشت هر روز خوبی گلی پنید
بر طرف لکشم گذر اتفاقا وقت صح
امدم که کار مردغ سحر آه ذالم بود
دیدم شعر دلکش حافظه بمرح شنا

آن شاه آنند حمله که خور شید شیر گیر

پیش بروز معز که کمتر غرزاله بود

کبوی میگده یار ب سحرچه مشغله بود
که جوش شا به دستی و شمع موشعله بود
حیث عشق که از حرف و صوت مستغتیت
بها همی که در آن مجلس جزو نیست
ول از کریمه ساقی بلکه بود ولی
فیاس کرد هم و آن چشم جاد و آنست
بلکه نیش بیم بر سر حوالت کن
ز آخر مردم نظری سعد و در هست که دو ش
د هان یار که در مان در و حافظه داشت
هان که وقت مردت چه نیک خو صلب بود

آن یار کزو خانه ماجای پرمی بود
سر تماقدهش چون پری از حیب بی بود
دل گفت فرد کش کنم این شهر بپیش
نهان نه زر از دول من پرده بر انها داد
منظور خردمند من آن ماه که او را
از حیگه فرش اختر مهسیه مدرود

غدری بنه ای دل که تو در ویشی واو
 او قات خوش آن بود که با و مستبز
 خوش بود لب آب و محل و بزره و نیرت
 خود را بکش ابی عبل ازین شکست که محل را

هر گنج سعادت که خداداد بحافظ

از زمین و عای شب و رو سحری بود ۲۴۴

سلامان مراد وقتی دلی بود
 بتدبریش امید ساحلی بود
 که استطهار هر اهل دلی بود
 چه دامن کیر باید فرزی بود
 زمن محروم تر کی سائلی بود
 که وقتی کار دانی کاملی بود
 حیثیم نکته هر محفلی بود
 که مادیدیم و محکم جاهمی بود

تا بد جام مرادش چدم جانی بود
گفتم این شکار اردو باری پیشانی بود
پیچوگی بر خرقه رنگت می سدا نی بود
ز زنگنه گنج اهل دل باید که فواری بود
زندرا آب حسب یا توت رمانی بود
کاندرین کشور گردانی شکست سلطانی بود
خود پسندی جان من بر مانانی بود
نشدن جام می از جانان گرانجانی بود

در ازدیل هرگو لفیض دولت ارزانی بود
من همان ساعت که از می خواستم شد تو به
خود گرفتم کاخنم بتجاده چون سوسن بدشت
بی پیچانع جام در خلوت می یارم
نیت عالی طلب جام مرقص گویی باش
لر چه بی ساما ن نماید کار ما سه شش میں
نیکنامی خواهی دل بدان صحبت مدار
مجلس انس ف بهار و بحث شعر اندرمیان

دی غزیری کفت حافظ من خور د پهان هر آ

ای غزیر من نه عیب آن به که پنهانی بود

کنون که در چن آمدگل از عدم وجود
بنفسه در قدم او نهاد سر بجود
بوش جام صبوحی بناله دف پشت
بد و رکل نشین بی شراب و شاهد و چنگت
شد از خروج زیبا چین چو آسمان روشن
زمین با خسته میمون و طالع مسعود
۱۱. چنین است دلخ، ق، فرع، بجنی نیز دیگر، بروج،

زدست شاهزادگ عذر عیسی دم
 شراب نوش و راکن حدیث عاد دهود
 جهان چو خلد پرین شد بد ورسون چهل
 ولی چه سود که دروی نه حکمت خلود
 چهل سوار شود پر ہوا سیمان وار
 سحر که منع در آید بخشنده داود
 بیانغ تازه کن آیین دین زردشت
 کنون که لاله برافروخت آتش نمود
 بخواه جام صبوری بیاد آصف عمد
 دزیر علت سیمان عاد دین محسود

بود که مجلس حافظه همین ترتیش

۲۰۰ ہر آنچہ می طلبید جملہ باشد ش موجود
 ۲۲۰ از دیده خون دل ہمہ بردوی ماروو

بردوی مازدیده چکویم چھاروو
 ما در درون سینه ہوا تی نفقة ایم
 برباد اگر رودول ما زان ہواروو
 خورشید خاوری کند از رشک جا پاک
 گرماه همسر پرور من در قباروو
 برباد ایم راه یار نہادیم روی خویش
 گر خود دلش ز منگت بود ہم ز جاروو
 بیکدست آب دیده و هر کس که بگندزو
 زان ر گندز ر که برس کو پیش چراروو
 ما را باب اب دیده شب و روز ما چرت
 چون صونیان صونیه دار از خصاروو
 حافظ بکوی میکدہ دایم بصدق دل

چودست بر سر زلفش نم تباب و
چو ماه نوره بیچارگان نظاره
شب شراب خراجم کند به پیداری
طری عشق پراشوب و قنه است اولی
که آنی در جانان سبلطفت مفروش
سوانح نامه موی سیاه چون طبی شد
جانب را چون قند پادخوت اندر
جانب داریش اندر شراب رو و

چاب راه توئی حافظ از میان بخیر

خوش کسی که درین اهلی چاب و

۱۸۲ از سر کوی تو هر کو بدلالت برو و
زود کارش و آخر بخالت برو و
کار و ای که بود بد رخاش خط خدا
سالات از نورهایست ببرد راه بدو
کام خود آخر عمر از می و مشوق بکیر
ای دلیل گم گشته خدارا بد وی
که غریب از پروردگه بدلالت برو و
بهضی شیخ زنجابیت دل اعلاوه دارند؛ ول اچ پروردی حس فنازکی مفروش که این معامله در حالم پنهان شباب رو و،

ورآشتی طبیم با سرعتاب رو و
زندگو شسته اپردو و نهاب رو و
و گر بروز شکایت کنم نجواب رو و
بنیقتد آنکه درین اه باشتاب رو و
کسی ز سایه این در بافتا ب
بیاض کنم نشود گر صد تختا ب رو و
کلاه داریش اندر شراب رو و

حکم مسیری وستی همه برخاست
کس ندانست که آخربچه لات برو

حافظ از پنجه حملت بکف آور جامی

بوکه از لوح دولت نقش جمالت برو

۱۸۴

هرگز رم نقش تو از لوح دول و جان نزد
هر کزان ریا د من ان سر و خرا مان مرد

از دماغ من سرگشته خیال دهنست
از دماغ من سرگشته خیال دهنست

تا ابد سرگشید و سرپیان نزد
در ازدیل بست دلم با سرگفت پیوند

برو و از دول من وزول من آن نزد
هرچه چیز باز نمیت بر دول مسکین نمیست

که اگر سر بر رو و از دول و از جان نزد
اپنخان سهر تو ام در دول چون جای گرفت

در دوار و چه کند کزانی در مان نزد
گر رو دازی خوبان دول من معذور است

هر که خواهد که چو حافظ نشود سرگرون

۲۰۹

دول بخوبان نده و زپی ایشان نزد

خوشادی که مدام از پی نظر نزد
بحد داش که بخوانند خبر نزد
طبع در آن شب شیرین نگرد نم اوی
ولی چگونه مگر از پی شکر نزد

سواد و پیده خمیده ام باشکت مشی
 که نقش خال تو ام هرگز از نظر نزد
 ز من چو با دصبا بوی خود در پیغ مدار
 دلام باش حسپین هرزه گرد و هرجانی
 مکن بخشش تم تھارت نگاه در من است
 من گه ا هوس سمه و قاتمی دارم
 تو گز مکار مرم اخلاق عالمی دگری
 سیاه نامه تراز خود کسی نمی بیشم
 چگونه چون علمم دو دول بس نزد
 شایح چو هم از ره میسر که باز غمید
 چو باشه در پی همسه صید مختصر نزد
 بیار باوه و آول بدست حافظه و
 بشرط آنکه ز مجتبس سخن بدر نزد

ساقی حدیث سرو و گل دلازیمرو
 دین بجث با شلاشه غسله میره و
 حی وه که نو عروس چون ححسن پا
 سکر شکن شوند همه طوطیان نهند
 هنچ مکان بین زمان در سلوک شعر
 کاراین زمان رصنعت دلائله میره و

آن چشم جا دو آنها بد فریب بین
کش کار روان سحر زدن ب ال میرود^(۹)
از ره مر و بعشه دنیا که این عجوز
ملکاره می شیند و محظ ال میرود
با دیوار می وزد از گلستان شاه
وزیر اله با ده در قده ل ال میرود

حافظ ز شوق مجلس سلطان غیاث دین

خال مشو که کار تو از نامه میرود

۲۱۷

۲۲:

ترجم که اشکت در غم مایپرده در شود
وین را فسر میر بعال مسمر شود
کویند شنگت لعل شود در مقام صبر
آرسی شود و لیکت بخون جگر شود
کز دست غم خلاص من آنجا مگر شود
خواهیم شد من بسیکده گردیان و دادخوا
از هر لر آن تیرد حالم ردہ ام روان
ای جان حدیث ما بر دلدار بازگو
از یکمیا می هم تو زرگشت روی من
در تنگناهی حیر تم از نخوت رقیب
بس نکته غیر حسن ببابید که تا کسی
این سرکشی که گنگره کاخ وصل راست
متقول طبع مردم صاحب نظر شود
یارب میاد انگه گرد امعابر شود
این چنانی حیر تم از نخوت رقیب
لیکن چنان گمکه صبحار اخبار شود
باشد که از آن میانه یکی کار گر شود
آرسی بین لطف شما خاکت زر شود
باشد که از آن میانه یکی کار گر شود
این سرکشی که گنگره کاخ وصل راست
کش کار روان سحر زدن ب ال میرود^(۹)

دیگر، آنها را، دیگر، غالبه نیز اینجا می‌نیزند، اعلاده دانند، خوبی گردیده اند بر عافیت می‌نیزند، از شرم و دیگر ادغراق شدند میرود

حافظ چونا فه سر ز لف ش بدست تست

م در کش ارنه با د صبار ان جه شود

۲۲۷

۲۲۸

کرچه برو اخط شهر این نخن آسان نشود
تاریا ورزد و سالوس مسلمان نشود

زندی آموز و کرم کن نه چنان هبست
حیوانی که نتوشد حی انسان نشود

کوهر پاک بیاید که شود قابل فیض
اسهم اعظم بگند کار خود ای خوش با

عشق می ورزدم و آمید که این فن هبست
که تبلیس وحیل دی مسلم نشود

چون نبرها می وگر موجب حرمان نشود
دوش میگفت که فردابد بجم کام دلت

حسن خلقی ز خدا می بلسم خوی ترا
بسبی ساز خدا یا که پیشیان نشود

تاد گر خاطره ما ز تو پریشان نشود
حسن خلقی ز خدا می بلسم خوی ترا

ذره را آن بود همت عالی حافظ

طالب چشمته خورشید در حشان نشود

۲۲۹

۲۲۸

گر من از باغ تو یکت بیو په بینم چشود
پیش پائی بچرانع تو بی بینم چشود

پارب اند کنف سایه آن سر و بند
گر من سخت شد یکدم بینم چشود

آخرای خاتم جمیشده هایون آثار
گر قدر عکس تو بر تعشی غمیشم چشود

واخذه شهر چو هر مکات و شخنه گزید
من اگر محسر نگاری بگزینم چشود
عقلم از خانه بدر رفت و گرمی است
دیدم از پیش که در خانه دنیم چشود
صرف شد عمر گرانمایه بمشوقه دی
ما ز آنهم چپش آید از نیم چشود

خواجه دانست که من عاشقم دیچنگفت
حافظ از نیزید اند که چپش نیم چشود

۲۲۹ ۱۷۷

بخت از دهان دوست نشانم نیمه
دولت خبر زد از خس نم نیده
از بهر بوسه زل بش جان ہمیده
اینسم همی ستماند و آنهم نیده
مردم درین فراق و در آن پرده زراه
زلض کشید با صبا چخ سغله مین
چند انگله بر کنار چو پرگار می شدم
دوران چون قطه رو بیسا نم نیده
شکر بصیر دست و ہر حقیقت ولی
بدهندی زمانه زمانم نیده

گفتم دم بخواب بسینم جمال دو

حافظ زراه و تاله ایا نم نیده

۲۱۲

۲۳۰

اگر بیاد مشکین دلم کشد شید
که بوی خسیر زرده ریانی آید

چنانیان همه کر من کنند ازش
 طمع رفیض کرامت میرکه خلق کریم
 مقیم خلصه ذکرست دل بدان امید
 ترا که حسن ادایه هست و جمله بخت
 چمن خوشت دهاد لکش است قمی
 جمیله ایست عروس جهان ولی چشم
 بابه کفتش ای ما هنخ چه باشد اگر
 بخند و گفت که حافظ خدا یار پسند
 که بسته تو رخ ما در اینی لامه

۱۸۱

۲۳۱

گفتم غم تو دارم گفت غم سرآید
 گفتم زهر و زران رسحم و فایل اموز
 گفتم که برخیالت راه نظر پنندم
 گفتم که بوی زلفت گمراه عالم کرد
 گفتم خوشایقی کز با و صبح خیره

گفتم که نوش بعدت را بارز نکشست گفت اوبنده کن کو بنده پرور آید
ما غرم صلح دارم گفت گموی باکس تا وقت آن درآید

گفتم زمان عشت و یدی که چون هر آن
لطف خوش حافظ کاین خصمه هم سپرایا

۱۸۲

۲۴۲

بر سر انم که گرز دست برآید دست بکاری زخم که خصمه سرآید
خطوت ول نیست جای صحبت اصداد دیو چوپردن رو د فرشته درآید
صحبت تکام ملکت شب ملدا نور ز خورشید جوی بوکه برآید
بدر در رباب بی مررت و زینا چند شینی که خواجه کی بدر آید
ترک گردانی مکن که گنج بیابانی از نظر رهروی که در گذر آید
صالح و طالع متاع خوش نمود تاکه قبول افتد و که در نظر سرآید
بلیل حاشق تو عسر خواه که آخر بانع شود سبزه شاخ محل برآید

غفلت حافظ درین سرچه عجیب نیست

هر که بخانه رفت بخبر آید

۹۹

۲۴۳

ست از طلب ندارم تا کام من سپرایا یا تن رسید بجانان یا جان زتن برآید

بجشای تریشم را بعد از وفات بگیر
کنترش در نم دودار گفتن برآید
بنمای رخ که خلیقی واله شوند و حیران
مجشای لب که فرماید از مرد زدن برآید
جان بر بست و حضرت در دل که از بیش
نگرفته پیچ کامی جان از بدن برآید
از حضرت داش آمد هسته میگت جانم
خود کام تندسته امان کی زان هن برآید
گویند ذکر خیر شش در محل عقبازان

هر جا که نام حافظ در انجمان برآید

چو آن قاب می از مشرق پایه برآید
زبانع حارض ساقی هسته ار لاله برآید
نیهم در سر محل بشکنند کلاهه سپل
چوازی میان چمن بوی آن کلاله برآید
که شمه زیانش بصد رساله برآید
حکایت شب هجران آن حکایت تیست
زگر و خوان نگون فکت طبع نتوان داشت
کربی ملالت صد خصبه یکت نواله برآید
بسی خود نتوان برد پی گبوه هر مقصود
چیال باشد کاین کار بی حواله برآید
بل اگر دو کام هسته ارساله برآید
گرت چون وح نبی صبرست در غم طوفان

نیهم زلف تو چون گذرد تبریت خلا
ز خان کا بدهش صد هسته ار لاله برآید

زهی خجسته زمانی که یار باز آید
پیش خیل خیالش کشیدم این پشم
اگر نه در خم چو گان اور دسرمن
میهم بر سر راهش نشسته ام چون
دلی که با سر زلفین و قراری داد
چه جورها که کشیدند بلسان ازدی

بکام غمزد گان غمکار باز آید
بدان امید که آن شمسوار باز آید
زسرنگویم و سر خود چه کار باز آمد
بدان هوس که بدین راهگذار باز آید
گان مسیر که بدان دل قرار باز آید
بوی آنکه دگر نوچهار باز آید

رقص پندت خا هست امید آن فقط

که بسچو سر و بد شنم نگار باز آید

عمر گذشت پس پیرانه سرم باز آید
برق و لوت که برفت از نظرم باز آید
از خدامی طلبم تابه م باز آید
شخصم ارباز نیاید بخرم باز آید
گو هر چان بچه کار دگرم باز آید
گر بسینم که مر نو سفرم باز آید

اگر آن طایر قدسی زدم باز آید
دارم امید برین اشکت چو باران که فخر
انگه تاج سرم خاک کف پیش بود
خواهم از در عقبش رفت بیاران غیرز
گر نثار قدم یار گرامی نکنم
لوس نودولتی از بام سعادت ننم
۱۵، چین است درخ، قرخ، بست.

مانعش غافل چنچت و سکر خواب صحیح
و درگزگش شود آه سحرم باز آید

آرز و مند رُخ شاه چو ما هم خان

همتی تا بسلامت زورم باز آید

۲۱

۲۳۷

نفس برآمد و کام از تو بر نمی آید
فهان که بخت من از خواب در نمی آید
صبا بچشم من انداخت خاکی از گوش
قد بند ترا تا ببر نمی گیردم
گهر بر دی دلارای یار ما در نمی
میتم زلف تو شد ول که خوشحادی داد
زشت صدق کشادم هزار تیر دعا
بسم حکایت ول هست بانیم سحر
ولی بخت من امشب سحر نمی آید
پلا می زلف یسا هست بسر نمی آید
درین خیال بپرشد زمان عمر و هسوز

زبس که شد ول حافظ رمیده از همکس

کنون ز حلقة زلفت بدر نمی آید

۱۸۸

۲۳۸

جهان برابروی عید از هلال و سمه کشید
هلال عیسید در ابروی یار باید وید

شنسته گشت چو پشت بمال فامت من
 کمان ابرویی پارم چو دسمه باز کشید
 نکنیم خلت صحیح در چمن بگذشت
 که محل بوجی تو بر تن چو صحیح جامه درید
 نبود چنگت رباب و نبید و خود که پود
 محل وجود من آغشته لکاب و نبید
 بیا که با تو گوییم خم خالت دل
 چرا که بی تو ندارم مجال گفت و نشید
 بهای وصل تو گر جان بود خیر دارم
 که جنس خوب مبصر بسیم خود دید خرد
 چو ما و روی تو در شام زلف بیدیدم
 ششم بروی تو روشن چو روزی گردید
 بلب رسیده هر اجان و بر نیاد کام
 بسر رسیده امید و طلب بسر نرسید

ز شوق روی تو حافظ نوشت حریق چند

بنخوان بزمش و در گوش کن چو مردیار

۲۳۹
 رسیده مرده که آمد بهار و بزره مید
 و ظیفه که بر سد مصروف شد گشت و نبید
 صهیر من غ برآمد بخط شراب کجا بست
 زیو نای بسته چه ذوق دریا بد
 هر آنکه رسیده زنخدان شاهدی نگزید
 بر احتی ز رسیده آنکه رحمتی نکشید
 که گرد عارض استان خلا نبغشه دید
 ز روی ساقی هوش گلی چین امروز

چنان که شنیده ساقی دلم
که ما کسی دارم نیست بر لگفت شنید

من این مرتع رنگین چو چل نخواهم خوت
که پیش باده فروشش بچر عده نخورد

بها رسید کند رد داد گسترا در پایاب

که رفت موسم و حافظه نهوز می پیشید

۴۰۶

۴۴۰

اپراؤداری برآمد با دنور فرزی ذرا
جه می نخواهم و مطلب که می گوید رسید

شهرهان در جلوه و من شهر سارکیس ام
بار عشق و غصی صعب است بی پیشید

با ده و گل از بهای خرقه می باید خرد
قططه جود است آبروی خود نمی باید فروخت

لوبیا خواهد شد و از دل تهم کاری که داشت
لوبیا خواهد شد و از دل تهم کاری که داشت

بالاتی و صد هزار ان خنده آمد گل ببابغ
از کریمی گویا در گوشش بوق شنید

دانی گرچاک شد در عالم زندی چون
چاهه در نیکشامی نیز می باید درید

این لطایف کن زلب لعل تو من گفتم که گفت
وین تطاول کن سر لف قع من دیدم که دیدم

حد سلطان گر پرسد حال مظلومان عشن
گوشش کی راز از آسایش طبع باید بزید

تیر عاشق ش ندا نم بر دل حافظه لزد

ین قدر دانم که از شهر ترش خون پیچید

معاشران ز حرف بشانه یاد آرید
بوقت سرخوشی از آه و ناله عشق
چو لطف باده کند جلوه درخواست
چو در میان هرا دا آورید دست مید
سینه دولت اگر چند سرگشیده رود
نمی خورد زمانی غم و فا داران

حقوق بندگی مخلصانه یاد آرید
بصوت و نغمه چنگت و چنانه یاد آرید
زعاعشان بسرود و ترانه یاد آرید
ز جهد صحبت ما درینه یاد آرید
ز همراهان بسر تماز یاد آرید
ز بی و خانی دور زمانه یاد آرید

بوجه محبت امی سانسان صدر جلال

ز روی حافظ و این آستانه یاد آرید

بیکه رایت منصور یاد شاه رسید
جمال نجت ز روی ظفر نهاب ندشت
پسورد و خوش گنون کند که ماه آمد
ز قاطعان طرقی این زمان شوند این
عزیز مصیر بر غسم برادران غسیل
کجاست صوفی و جمال فعل محمد سغل

نوید قبح و بشارت بسر و ماه رسید
جمال عدل بفرماید و ادخواه رسید
جهان بکام دل اکنون رسک کشان رسید
قوافل دل و دانش که مرد راه رسید
ز قصر چاه برآمد باوح ماه رسید
گمبو بوز که مخدتی دین پناه رسید

چهارمین درین عمر عمن
زَرَّاتِش دل سوزان دود داده رسید
زمشق روی تو شاها بدین رسید که زَرَّاتِش بُرْگَ کاه رسید
مرد بخواب که حافظ پارگاه قبول

زور دنیم شب درس صحلاه بید
۲۰۵ ۲۴۳
بوی خوش توهسه که زبا صبا شنیده
از پای آشنا سخن آشنا شنیده
ای شاه حسن چشم بحال گرد افسکن
خوش میکنیم بباده میکنیم شام جان
بر خدا که عارف ساکت بگن گفت
پا رب کجاست محروم رازی که یکت زان
ایش سندابنود دل حق گزار من
محروم اگر شدم زرس کوی او چشد
ساقی بیا که عشق نداشند بلند
ما پاده زیر خسر قد نه امروز نیخوریم
صد بار پر میکده این ما جراشند
بس دو رشد که گنبد چرخ این صد اشند

پنجه کیم مخض صوابست و چین خسیر فرخده آنگی که بسع رضا شنید
حافظ و طیفه تو دعا گفتست و بس

۴۴۶ ۲۰۷ دریند آن بیا شکر نشید یا شنید

معاشران گره از زلف یار بگزید بشی خوشت بدین قصه اش دراز
حضور خوت افس است و دوستان خود
رباب و چنگت بیانگشت بلند میگویند
بجان دوست که غم پرده بر شما ندرد
میان حاشق و معشوق فرق بسیار است
نخست مو عظمه پر صحبت این حرفت
هر انگی که درین حلقة غیرت زنده گشید
و گر طلب کند انعامی از شما حافظ

۴۴۷ ۲۰۸ حوالتش بلب یار دلواز گزید

۱۱۱ ای طوطی گویایی اسرار بیاد اخالیت شکر زنقار

سرت بیزو دلت خوش باید که خوش تغشی نمودی از خط یار

سخن سرسته گفتی با صریفان
 خدار اژین معاپرده ببردار
 بروی مازن از ساغر گلابی
 که خواب آکوده ایم ای نجت بد
 چه رده بوداین که زد در پرده هظر
 که می رقصند با هم مست هشیا
 از آن غیون که ساقی در می آخند
 حربیان را شه سرماند نه دستار
 سکندر را نمی نجشند ابی
 بزرور و زریست غیست این کار
 بیا و حال اهل درد بشنو
 بلطف آنک و معنی بسیار
 بست چینی عدوی دین و ولما
 خداوند اول و دینهم نگه وار
 بستوران گلواسه ارسی
 حدیث جان مکو با نفس دیوا
 بین دولت منصور شاهی^{۱۰}
 خداوندی بجای بندگان کرد
 خداوند از آفاتش نگذد^{۱۱}

عیدست دا خمل و یاران در هزار
 ساقی بردی شاه بسیانه دمی بیار
 دل برگز فته بودم از آیام مغل ولی
 کاری بکرد هشت پاکان وزده ده

دل در جان بسند و بستی سوال کن
 از فیض جام و قصه جم شید کامگار
 کان نیسه بر کر شمه ساقی کنم شار
 یار ب ز حشم زخم زمانش نگاه دار
 جام مرضع تو بدین در شاهوار
 از جی کنند روزه گشا طاپیان یار
 بر قلب مابخش که نقدیست کم عیار
 تسبیح شیخ و خره رند شراب خوار

خرش دلیست خرم و خوش خسروی کیم
 می خور شعر بند که زیبی دگردی
 گرفت شد سحر چه نقصان جسمیست
 زانجا که پرده پوشی خوکریم تست
 تر سهم که روز خشنان بر عنان رود

حافظ چورفت روزه و گل نیز میرود

ناچار باوه نوش که از دست فکار

۲۴۹

۲۴۶

صبا ز منزل جانان گذر دیرفع مدار
 وزو بعاشق بیدل خبر دیرفع مدار
 نیمیم صل ز منغ سحر دیرفع مدار
 کنون که ما ه تما می نظر دیرفع مدار
 ز اهل معرفت این مختصر دیرفع مدار
 سخن گبوی وز طوطی شکر دیرفع مدار

مکار م تو بآفاق می برد شاهزاده از وظیفه وزرا و سفر درینعه مدار
چو ذکر خیر طلب میکنی سخن نیست که در بهای سخن سیم وزر درینعه مدار
غبار غم بود حال خوشود حافظ

۲۴۶

تو ایب دیده ازین رگه کدر درینعه مدار

۲۴۸

ای صبا نکتی از کوی فلانی مبن آر زار و بیمار غم راحت جانی مبن آر
قب لی حامل مار ابرن اکسیر مراد
در کین گاه نظر باول خویشم چنگت
در غریبی و فراق و غم دل پسید شدم
منکر از راهم ازین می دوسته غرب چشان
ساقیا هشت امر و زن بفردا مغلکن
دلم از دست بشد دوش چو حافظت

۲۴۹

کای صبا نکتی از کوی فلانی مبن آر

۲۴۹

ای صبا نکتی از حاک ره یار بیا
پر اندوه دل و مرده دلدار بیا
نمکتہ من فرا از دهن دوست بگو
نامه خوش خبر از عالم اسرار بیا

تم عطر فغم از لطف نیم تو مشام
 شمه از نفحات نفس پایه بیار
 بونایی تو که خاک ره آن پای عزیز
 بگردی از رپندر دوست بکوری پی ره
 خامی ساده دلی شیوه جان بازیان
 شکر آمزرا که تو در عشرتی ای من چمن
 کام مان تمح شد از صبر که کرد می دوست
 روزگاریست که دل چهره تعصیو دید
 دولت حافظ پچه ارز و بیعش ز نمین کن
 دنگمش مت و خراب از هر یاریا

۲۵۰

روی نبایی وجود خودم از یاد بیر
 خرس سوختگان راه همه گوباد بیر
 ما چودادیم دل دیده بطورفان بلا
 گوبایسیل غم و خانه زربناد بیر
 زلف چون عین برخاش که بوده هیهات
 مینه گوشعله آتشکده خارس نکش
 دولت پیر معان باو که باقی سلت
 دیگری گوبر و دنام من از یاد بیر

سی نابرده درین راه بجای فری
مزد اگر می طلبی طاعت استاد بشه
روز مرگم نفسی دعده دیدار به
و انجمم تا بحمد خانع و آزاد بیر
دوش میگفت بمرگان درازت بکشم
یارب از خاطرش اندیشه بیداد ببه
ما فقط اندیشه کن از نماز کی خاطر مایر

پرواز در پسر این ناله و فریاد بیر ۲۵۵

شب و صدست و طلی شد من بحر
سلام فریسه حقی مطلع لفجه
دلاور عاشقی ثابت قدم باش
که درین راه نباشد کار بی اجر
من از ردندی خواهیم کرد توبه
ولو آذتشی بالبحر و بالبحر
برآمی ای صبح روشنی خدا
که بس ناریکت می بینم شب بحر
دلیرفت و ندیدم روی دلار
خان ازین تطاول آه ازین بحر

و خواهی جاکش باش حافظ

خان البرج و الخسنان فی البحیر

گر بود عصر بخانه رسیم با روگر ۲۵۶
بجز از خدمت زندان نکشم کار گز
خرتم آن روز که با دیده گریان بردم